



ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МУЗЕЙ
ИЗОБРАЗИТЕЛЬНЫХ ИСКУССТВ
ИМЕНИ А.С. ПУШКИНА

THE PUSHKIN
STATE MUSEUM OF FINE ARTS

**МЕЖДУНАРОДНАЯ НАУЧНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ
«ВИППЕРОВСКИЕ ЧТЕНИЯ»**

«КЛАССИКА И СОВРЕМЕННОСТЬ. ОТРАЖЕНИЯ»

26–28 февраля 2018 года

**INTERNATIONAL RESEARCH
VIPPER CONFERENCE**

**“CLASSICS AND CONTEMPORANEITY.
REFLECTIONS”**

26–28 February, 2018

ПРОГРАММА PROGRAM

26 ФЕВРАЛЯ, ПОНЕДЕЛЬНИК

ГЛАВНОЕ ЗДАНИЕ ГМИИ им. А.С. ПУШКИНА,
(ул. Волхонка, д. 12) ЗАЛ 30

26 FEBRUARY, MONDAY

HALL 30, THE MAIN BUILDING OF THE PUSHKIN
STATE MUSEUM (12, VOLKHONKA STREET)

10:00—12:30

СЕССИЯ «ВИППЕРОВСКИЕ ЧТЕНИЯ. ПРОБЛЕМАТИКА»

Модератор: Ирина Баканова (Россия)

SESSION: VIPPER CONFERENCE. PERSPECTIVES

Moderator: Irina Bakanova (Russia)

Питер Осборн (Великобритания)

ОСОВРЕМЕНИВАЯ КЛАССИКУ / КЛАССИЦИЗИРУЯ СОВРЕ-
МЕННОСТЬ

В докладе будут рассмотрены отношения между времен-
ными и периодическими категориями классического,
модернизма и современного искусства. Отталкиваясь
от знаменитого размышления Эрнста Гомбриха на тему
«стилистические категории истории искусства» из эссе
1963 года «Норма и форма», будут подняты вопросы:
«В чем заключается истинный отличительный признак
современности?» и «Какую он играет роль?»

Peter Osborne (UK)

CONTEMPORIZING THE CLASSICAL / CLASSICIZING
THE CONTEMPORARY

This talk will reflect on the relations between the tem-
poral and periodizing categories of the classical, the
modern and the contemporary, and their rearticula-
tion in the project of Pushkin Museum XXI. Setting out
from Ernst Gombrich’s famous account of ‘the stylistic
categories of art history’ in his 1963 essay “Norm and
Form”, it will ask, “Wherein lies the true difference of
the contemporary?”, and “What work is it doing here?”

Красимира Лукичева (Россия)

ИНТЕРПРЕТАЦИЯ КЛАССИЧЕСКОГО НАСЛЕДИЯ В ТЕОРИИ
И ПРАКТИКЕ ИСКУССТВА ВТОРОЙ ПОЛОВИНЫ XX –
НАЧАЛА XXI ВЕКОВ

В докладе будет рассмотрен сложный и напряженный
контекст осмысления проблемы «классика — современ-
ность» во второй половине прошлого столетия: изме-
нения в институциональном статусе художественного
процесса, возникновение гегемонии новых техник и тех-
нологий, новых художественных практик; радикальное
перерождение в связи с этим видовой и жанровой струк-
туры искусства этого периода. Будет рассматриваться
развернутая в области теории искусства дискуссия по
вопросу о «конце искусства» и, в первую очередь, ее
самый активный период, пришедшийся на 1980-е годы
(А. Данто, Х. Бельтинг и др.). Кроме того, автор затронет
проблему пересмотра категорий «шедевра», «классики»,
«традиции» в теории и практике искусства последних
десятилетий XX века; а также нового понимания «нор-
мы» и «образца», формирования альтернативного круга

феноменов искусства, наделенных статусом «классиче-
ских». Будут проанализированы разные формы диалога
с искусством прошлого, с его классическими образцами,
их творческий потенциал, функции и цели, границы их
смыслообразующих и формообразующих возможностей.

Krasimira Lukitcheva (Russia)

INTERPRETING THE CLASSICAL HERITAGE IN THEORY
AND PRACTICE OF ART OF THE SECOND HALF OF THE
20th — BEGINNING OF THE 21st CENTURY

The talk will address the complex and tense context
of understanding the problem of “the classical vs. the
contemporary” in the second half of the 20th century:
changes in the institutional status of the art process,
hegemony of new technologies and media, emergence of
the new art practices, and subsequent radical transfor-
mation of genre structure in the art. It will touch upon
the discussion in the field of art theory on the “end of
art” and its escalation starting from the 1980s (A. Danto,
H. Belting, and others), and reconsideration of catego-
ries of the *masterpiece*, *classics*, *tradition* in theory and
artistic practice of the last decades of the 20th century,
as well as the new understanding of the *norm*, shaping
of alternative range of art phenomena endowed with
the status of the *classical*. Different forms of dialogue
with art of the past, its classical examples, their creative
potential, functions and goals, borders of their semantic
and formal possibilities will be analyzed.

Илья Доронченков (Россия)

НОВАЯ ФРАНЦУЗСКАЯ ЖИВОПИСЬ, СОВРЕМЕННОЕ РУС-
СКОЕ ИСКУССТВО И ПРОБЛЕМА МУЗЕЯ. 1900—1910-е ГОДЫ

Одна из центральных коллизий искусства начала
XX века — интеграция новой живописи в классический
музей и, таким образом, — в художественную традицию.
В дебатах русских модернистов и авангардистов на эту
тему ключевым был вопрос о том, какое место в новом
музее должна занять современная французская живопись.
Накануне революции 1917 года критики круга журна-
ла «Аполлон» сформировали специфический дискурс,
который, благодаря апелляции к «музейным» категориям,
сделал живопись импрессионизма и постимпрессионизма
приемлемой для образованной аудитории. Проблема была
поставлена заново после Октября, когда в 1918—1920 го-
дах московским музейным сообществом был предложен
ряд альтернативных концепций нового музея, в котором
современная французская живопись снова оказалась
центральным объектом дискуссий (Музей художествен-
ной культуры, Музеи нового западного искусства, проект
реорганизации Музея изящных искусств Павла Муратова).

Iliа Doronchenkov (Russia)

NEW FRENCH PAINTING, CONTEMPORARY RUSSIAN
ART AND THE PROBLEMATICS OF THE MUSEUM.

1900—1910s

One of the central collisions of the early 20th century
art was integration of new painting into a classical
museum, and therefore into artistic tradition. In the de-
bates on this topic between the Russian modernists and
avant-gardists the key question was about what place
modern French painting should occupy in a new muse-
um. On the eve of the 1917 revolution, critics affiliated

with the *Apollon* journal came up with the specific dis-
course, which, by appealing to the *museum* categories,
made the impressionist and post-impressionist painting
acceptable by the educated public. The problem was set
again after the October, when in 1918—1920 the Moscow
museum community proposed a number of alternative
concepts of the new museum, where modern French art
was once again the central point of discussion (Museum
of Artistic Culture, Museums of the New Western Art,
Pavel Muratov’s project of reorganization of the Muse-
um of Fine Arts).

Александра Данилова (Россия)

СОВРЕМЕННОЕ ИСКУССТВО И ПРОБЛЕМА МУЗЕЙНОЙ
РЕПРЕЗЕНТАЦИИ. ОСОБЕННОСТИ ВЫСТАВОЧНОЙ
СТРАТЕГИИ

Вторгаясь на территорию современного искусства, клас-
сический музей неизбежно сталкивается с проблемой
репрезентации и поиска адекватных приемов экспониро-
вания актуального искусства. Появление современного
материала становится поводом для тотального пересмотра
выставочных стратегий и методов экспонирования. Доми-
нировавшая еще 30—40 лет назад концепция классического
музея как рассказа об истории шедевров кажется безна-
дежно устаревшей, и постепенно начинает подменяться
принципом «документальности» (термин Н. Буррио) или
идеологией аутентичности момента. В то же время появ-
ление современного искусства в «классическом антураже»
позволяет зрителю «сменить оптику» — прочувствовать
и оценить изменения, произошедшие в самой системе ви-
дения. Пройдя через увлечение сравнениями в 1990-е годы,
отдав должное «внедрениям-интервенциям», современные
музеи все больше отдают предпочтение внесистемному
и внеисторическому «карамболяжному» (Ж.Ю. Мартен)
взгляду, предполагающему максимальный простор ассо-
циаций, сравнений, интерпретаций. В то же время различ-
ные музеи, такие как Лувр, Версаль, Прадо, вилла Боргезе,
демонстрируют разнообразные стратегии работы с совре-
менным материалом. Оценка «плюсов и минусов» интерна-
ционального опыта — одна из насущных проблем создания
концепции музея XXI века.

Alexandra Danilova (Russia)

THE CONTEMPORARY ART AND MUSEUM REPRESENTA-
TION. ASPECTS OF THE EXHIBITING STRATEGIES

Entering the territory of contemporary art, the clas-
sical museum inevitably encounters the problem of
representation and search for adequate methods of
exhibiting contemporary art. Contemporary material
becomes the reason for a total reconsideration of exhi-
bition strategies and methods. The concept of a classic
museum as a narrative of the history of masterpieces
that was predominant 30—40 years ago, today seems
hopelessly outdated and is gradually replaced by
the *documentary* principle (N. Bourriaud’s term) or
by the ideology of the moment’s authenticity. At the
same time, contemporary art in the classic entou-
rage allows the viewer to change the optics — to feel
and evaluate changes that have occurred in the very
system of vision. Following the period of fascination
with comparisons in the 1990s, and paying tribute to

interventions, contemporary museum increasingly
prefers extra-systematic and extra-historical caram-
bolage (J.-H. Martin) view that assumes the maximum
scope of associations, comparisons, and interpreta-
tions. At the same time, different museums, such as
Louvre, Versaille, Prado, Villa Borghese, demonstrate
various strategies of work with contemporary mate-
rial. Evaluation of the pros and cons of international
experience is one of the pressing problems in creating
the concept of the 21st century museum.

14:00—16:30

СЕССИЯ «КОНСТРУКТЫ ИСТОРИИ ИСКУССТВА
И СОВРЕМЕННЫЙ ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ПРОЦЕСС»

Модератор: Илья Доронченков (Россия)

SESSION: CONSTRUCTS IN ART HISTORY AND CON-
TEMPORARY ART PROCESS

Moderator: Iliа Doronchenkov (Russia)

Наталья Сиповская (Россия)

СПОР ДРЕВНИХ И НОВЫХ. РОССИЙСКИЙ ИЗВОД

В 1694 году, 30 августа, во Французской академии состоя-
лось публичное примирение вождей враждующих партий
приверженцев классической традиции и новых воззрений.
Вряд ли участники этой полемики, вошедшей в исто-
рию как «Спор древних и новых», предполагали тогда,
что возделали поле для трехвековых горячих дискуссий,
впервые в европейской истории создавая прецедент
осознанного разрыва с традицией и противопоставления
ей современности. Любопытно, как точно этот «древний»
теперь для нас спор отметил реперные точки и векторы
дальнейших дискуссий: «искусство и власть», «искусство
и технический прогресс», национальная проблематика,
свобода творчества и индивидуальность. Однако право на
последнее (в оппозиции к совершенству мастерства и по-
литической ангажированности) в том споре было аргу-
ментом «древних». Но еще более любопытно проследить,
как те же аргументы интерпретировались в последующих
спорах новых «новых» с новыми «древними» в других на-
циональных контекстах. В российском изводе, например,
в этом споре, разгоревшемся на рубеже XVIII—XIX веков,
«новые», ратовавшие за утверждение национальной лите-
ратуры, попирали «лживый век», вновь «взобравшись на
плечи» античной пасторали.

Natalya Sipovskaya (Russia)

QUARREL OF THE ANCIENTS AND THE MODERNS.
RUSSIAN VERSION

August 30, 1694 the French Academy held a public rec-
onciliation of the leaders of the warring parties of the
adherents of the classical tradition and the new views.
It is unlikely that the participants of this debate, which
was later called *The quarrel of the Ancients and the
Moderns*, were then supposed to have cultivated a field
for three centuries of heated discussion, for the first
time in European history creating a precedent for a con-
scious break with tradition and opposing the new to it.
It is interesting how precisely this *ancient* for us now
dispute pointed to the reference points and vectors of
further discussions: “art and power”, “art and techno-
logical progress”, national issues, freedom of creativity

and individuality. However, the right to the latter (in opposition to excellence of mastery and political bias) in that dispute was the argument of *the ancients*. But it is even more curious to see how the same arguments were interpreted in subsequent disputes of the new *moderns* with the new *ancients* in other national contexts. In the Russian version, for example, in this dispute, which erupted at the turn of the 18–19th centuries, the *moderns*, who stood up for the affirmation of national literature, trampled on the “lying century”, once again “climbing the shoulders” of the antique past.

Брук Холмс (США)

НЕУСТОЙЧИВАЯ АНТИЧНОСТЬ: РАЗМЫШЛЯЯ ОБ ОТНОШЕНИЯХ КЛАССИКИ И СОВРЕМЕННОСТИ

Классика, а точнее классицизм, в настоящем является ресурсом, не имеющим определения. Понятие ценности самых знаковых предметов античности, считающихся классическими, определяется как вневременное. В этом отношении они парадигматичны тому, что Пол Чан назвал «хронологическим искусством» — искусством на стороне хроноса (время в истории, измеренное время, а также время, которое замирает в безвремье), а не на стороне кайроса (момент современности, время смертности, время неожиданного, время непредсказуемого, динамика формы).

Нередко возникает соблазн отказаться от классического искусства в пользу не обремененного им современного. Но цепкая и преследующая классика упорствует. Особенно в музее, где она неотъемлемо связана с понятиями искусства, ценности и красоты. Вместо того, чтобы пытаться уклониться от классического или даже избавиться от понятия как такового, в докладе предлагается переосмыслить историю классицизма как валидации греческой античности в режиме неустойчивости.

На этом фоне будет особенно интересно, к чему может привести перемещение кураторского внимания от сохранения объектов в музейной обстановке, к культивированию взаимоотношения между «классическим» прошлым и «современным» настоящим.

Brooke Holmes (USA)

LIQUID ANTIQUITY: THE RELATION BETWEEN THE CLASSICAL AND THE CONTEMPORARY

The classical — and, more specifically, classicism — is an ambiguous resource in the present. The most iconic objects from an antiquity deemed classical are bound to a notion of value as timeless. In this respect, they are paradigmatic of what Paul Chan has called *chronological art* — art on the side of chronos (the time of history, measured time, but also time that congeals into timelessness), rather than that of kairos (the time of the opportune moment, the time of mortality, the time of the unexpected, the time of the unpredictable, dynamic body). The temptation is thus often to refuse the classical altogether in the name of a contemporary unburdened of it. But the classical persists, at once tenacious and haunting, and especially in the museum, yoked to the very notions of art, value, and beauty. Rather than try to evade the classical, or even redeem it as such, the talk suggests we rethink the history of classicism’s

valorization of Greek antiquity in the mode of liquidity. Against this backdrop, it is especially interesting to see as well what it would mean to shift curatorial attention from the preservation of objects, in the museum setting, to the cultivation of the relation between the *classical* past and the *contemporary* present.

Иван Тучков (Россия)

КЛАССИЧЕСКАЯ ТРАДИЦИЯ И ВИЛЛА ЛАНТЕ В БАНЬЯЯ Ivan Tuchkov (Russia) CLASSICAL TRADITION AND VILLA LANTE AT BAGNAIA

Артуго Галансино (Италия)

ПАЛАЦЦО СТРОЦЦИ И СОВРЕМЕННОЕ ИСКУССТВО: НОВЫЙ РЕНЕССАНС ВО ФЛОРЕНЦИИ

В Палаццо Строцци, великолепном дворце Чинквеченто, находится одна из важнейших в Италии институций: выставочное пространство и платформа для культурных экспериментов.

В последние годы Палаццо Строцци начал новую амбициозную программу, направленную на выстраивание диалога между искусством модернизма и современности с одной стороны и историей и классическим искусством с другой, которая призвана изменить восприятие Флоренции.

Dr. Arturo Galansino (Italy)

PALAZZO STROZZI AND CONTEMPORARY ART: NEW RENAISSANCE IN FLORENCE

Palazzo Strozzi, one of the finest Cinquecento palaces, hosts one of the most important institutions in Italy: an exhibition space and a hub for cultural experimentation in the center of Florence. In the last years Palazzo Strozzi started a new ambitious program of modern and contemporary art in dialogue with history and classic art which is reshaping the perception of Florence as a contemporary destination.

Кэти Чухров (Россия)

ПОНЯТИЕ КЛАССИЧЕСКОГО И ПОЛИТЭКОНОМИЯ СОЦИАЛИЗМА

Традиционно понятие классического ассоциируется с порядком, гармонией, предписанными канонами композиции и строгостью формы. В условиях современных культурно-художественных практик классика скорее считается культурным наследием, нежели актуальным ресурсом художественного производства.

В докладе будет предпринята попытка показать, каким образом Гегель и после него Маркс, Лукач, Лифшиц и Ильенков открыли в понятии классического — это вовсе не канон, но скорее диалектическое сращение идеального и материального, мысли и вещи, знания и чувственности, и эта синергия осуществляется только благодаря экстремальному опыту само-резиньции. Именно поэтому социалистическая этика в конечном итоге избрала именно универсальную классическую культуру как выражение этики и эстетики будущего коммунизма.

Keti Chukhrov (Russia)

THE CONCEPT OF THE CLASSICAL AND THE SOCIALIST POLITICAL ECONOMY

Traditionally the notion of the classical is associated with order, prescribed canons of composition and

rigidity of form. In the context of contemporaneity it is considered to be rather the cultural heritage than the actual means of artistic production. The talk will endeavor to show that what Hegel, and after him Marx, Lukács, Lifshitz and Ilyenkov revealed in the regime of the classical is meanwhile not the canon, but rather the dialectical convergence of the Ideal and the material, of the spirit and the object, of mind and sensuousness; and this convergence evolves as the procedure of self-resignation and social zeal. That is the reason why the socialist ethics chose to rely on this regime as the aesthetic and ethical prospect of the future communism.

Дмитрий Гутов (Россия)

МАЙСТЕР ЭХХАРТ, ЖИВОПИСЬ СЕТЧАТКИ И МАРКСИСТСКАЯ ТЕОРИЯ ОТРАЖЕНИЯ

В 1912 году на русском языке печатаются «Духовные проповеди и рассуждения» Майстера Эххарта в переводе жены Максимилиана Волошина Маргариты Сабашниковой. Для понимания рождения эстетики авангарда значение этого события нельзя переоценить. Теоретические труды Малевича, обосновывающие беспредметность, по сути, повторяют эххартовские формулировки отношения к тварному, видимому миру. На место Бога здесь ставится живопись, а выход к ее сути достигается лишь отказом от образа тварного мира, от предметности, замутняющего живописность. Можно ли считать в таком случае, что супрематизм и есть выход к тому ничто, о котором пишет Эххарт как о единственном способе достижения абсолютного? В марксистском анализе этой проблематики Малевич не только не оказывается последователем Эххарта, но при всем внешнем теоретическом сходстве является его прямым и наиболее последовательным отрицанием; негативная связь с миром вещей здесь оказывается радикальней, чем в традиционном искусстве. В докладе будут рассмотрены ключевые вопросы проблематики выхода к абсолютному в марксистской теории отражения.

Dmitri Gutov (Russia)

MEISTER ECKHART. RETINAL PAINTING AND THE MARXIST THEORY OF REFLECTION

In 1912, Meister Eckhart's *Spiritual Preaching And Reasoning* is published in Russian translated by Maximilian Voloshin's wife Margarita Sabashnikova. To understand the emergence of the avant-garde aesthetics, the significance of this event cannot be overstated. Malevich's theoretical works justifying non-objectivity repeat Eckhart's formulas of the relation towards created visible world. He puts painting in the place of God, and the way towards its essence is achieved only by abandoning the image of the created world, of objectivity blurring the painting's nature. Is it possible in this case to regard suprematism as a way towards nothing that Eckhart describes as the only way to achieve the absolute? In the Marxist analysis of this problem, Malevich not only does not turn out to be Eckhart's follower but with all formal theoretical similarity is his direct and most consistent denial; a negative relationship with the world of things here is more radical than in traditional art. The talk will consider the key questions of the problem of reaching the absolute in the Marxist theory of reflection.

17:15 – 18:30

ПРЕЗЕНТАЦИЯ «СОЗДАВАЯ ДИАЛОГИ В ИСКУССТВЕ. ДЕСЯТЬ ЛЕТ КУРАТОРСКИХ ПРОЕКТОВ ПАЛАЦЦО ФОРТУНИ»

Даниела Ферретти (Италия)

Аксель Вервордт (Бельгия)

Палаццо Фортунни — здание бывшего ателье и дома дизайнера Мариано Фортунни. Здесь на протяжении последних десяти лет прошла серия выставок, организованных Акселем Вервордтом и Даниелой Ферретти, получивших высокую оценку: *Artempo* (2007), *Infinitum* (2009), *TRA* (2011), *Tapies. Взгляд художника* (2013) и *Proportio* (2015). В последней выставке серии, «Интуиция», было соединено классическое, модернистское и современное искусство и выстроены связи между философией, наукой, музыкой, историей, творческим наследием и искусством. В рамках презентации Даниела Ферретти и Аксель Вервордт обратятся к истории Палаццо Фортунни и личности его бывшего владельца Мариано Фортунни и расскажут о проектах, организованных ими совместно этом здании.

CREATING DIALOGUES IN ART. CURATING TEN YEARS OF EXHIBITIONS IN PALAZZO FORTUNY

Axel Vervoordt (Belgium) — curator, collector, founder of the Kanaal Project

Daniela Ferretti (Italy) — Curator, Director of the Palazzo Fortuny

Palazzo Fortuni is the building of the former studio and residence of designer Mariano Fortuni. Here, during the last ten years, a series of highly acclaimed exhibitions was held curated by Axel Vervoordt, Daniela Ferretti: *Artempo* (2007), *Infinitum* (2009), *TRA* (2011), *Tapies. Lo Sguardo dell'Artista* (2013), and *Proportio* (2015). *Intuition*, the final exhibition in the series, combined classical, modern and contemporary art, and built links between philosophy, science, music, history, creative heritage and art.

Within the presentation Daniela Ferretti and Axel Vervoordt will introduce the Palazzo Fortuny, its building's story and the artist who used to live there: Mariano Fortuny, and will talk about the different projects they did inside of the Palazzo.

27 ФЕВРАЛЯ, ВТОРНИК

ЦЭВ «МУСЕЙОН» (Колымажный пер., д. 6, стр. 2), АУДИТОРИЯ 101

27 FEBRUARY, TUESDAY

AUDITORIUM 101, MUSEION EDUCATIONAL CENTRE, 6 BLDG. 2 KOLYMAZHNY PEREULOK

09:30 – 12:30

СЕССИЯ «ОБРЕТЕНИЕ НОВОГО ЯЗЫКА И ТЕЛЕСНЫЙ ОПЫТ ВОСПРИЯТИЯ»

Модератор Олеся Туркина (Россия)

SESSION: THE ACQUISITION OF A NEW LANGUAGE AND THE SOMATIC EXPERIENCE OF PERCEPTION.

Moderator Olesya Turkina (Russia)

Ирина Антропова (Россия)

НЕЛОГИЧНОЕ ПРОСТРАНСТВО: РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ КЛАССИЧЕСКИХ ОБРАЗОВ В СОВРЕМЕННОМ ВИДЕОАРТЕ

Современные художники обращаются к искусству старых мастеров либо напрямую, либо опосредованно, через идеи, деконструируя мифы, встраивая их в систему перцептивных иллюзий, сверхнасыщая старые образы новыми ассоциативными связями и коннотациями. При этом современные произведения в современном мире, выполненные совершенно иными художественными средствами, приобретают и новый смысл, и новое эмоциональное наполнение. В докладе будут проанализированы три работы современных видеоартистов об анаморфозе, деформации реальности и присутствии сверхреальности с детальной проработкой и дешифровкой символов: Билл Виола «Он рыдает по тебе», Юлиан Розефельдт «Шумовик», «Провмыза» (Галина Мызникова, Сергей Проворов) «Вечность», а также приемы и методы видеоискусства, используемые художниками.

Irina Antropova (Russia)

ILLOGICAL SPACE: REPRESENTATION OF CLASSICAL IMAGES IN VIDEO ART

Contemporary artists turn to the art of the old masters, either directly or indirectly, through ideas, by deconstructing myths, by embedding them into the system of perceptual illusions, by oversaturating the old images with new associative links and connotations. At the same time, contemporary works in contemporary world, made with completely different artistic means, acquire new meaning and new emotional content. The talk will analyze three works by contemporary video artists on anamorphosis, deformation of reality, and presence of super-reality, with detailed elaboration and decoding of symbols: Bill Viola’s *He Weeps for You*, Julian Rosefeldt’s *The Soundmaker*, and ‘Provmyza’s’ (Galina Myznikova, Sergei Provorov) *Eternity*, as well as techniques and methods of video art employed by the artists.

Данила Булатов (Россия)

ВЕНСКИЙ АКЦИОНИЗМ И ТРАДИЦИЯ АВСТРИЙСКОГО ЭКСПРЕССИОНИЗМА

Специфический исторический и художественный контекст сыграл важнейшую роль в формировании радикального акционизма венских художников, громко заявивших о себе в начале 1960-х годов. В их творчестве прослеживается связь не только с реалиями постнацистской Австрии, переживавшей бурный экономический подъем, но и с творчеством австрийских экспрессионистов начала века, таких как Оскар Кокошка, Рихард Герстль и Эгон Шиле. Последние служили важным ориентиром для венских акционистов и из-за своего демонстративного пренебрежения к общественной морали и обращения к табуированным темам, и потому что в их работах впервые нашло выражение то доличностное и либидинальное в человеке, что параллельно открывала в нем современная психиатрия. Как в австрийском экспрессионизме, так и в акционизме средством выражения этих глубинных слоев человеческой психики стало человеческое тело — конвульсивное и невротическое, болезненное и хрупкое, живое и страдающее

Danila Bulatov (Russia)

VIENNESE ACTIONISM AND TRADITIONS OF AUSTRIAN EXPRESSIONISM

Specific historical and artistic context played a crucial part in shaping radical actionism of the Viennese artists, who loudly announced themselves in the early 1960s. Their work has connections not only with the realities of the post-Nazi Austria experiencing a rapid economic recovery, but also with the work of the early 20th century Austrian expressionists such as Oskar Kokoschka, Richard Gerstl, and Egon Schiele. The latter were an important reference point for the Viennese actionists due to their demonstrative disregard for public morality, to addressing the tabooed topics, and because their works for the first time explored the prepersonal and libidinal in man — subject of interest of contemporary psychiatry. Both in Austrian Expressionism and Actionism, the means of expressing these deep layers of human psyche was human body, convulsive and neurotic, sickly and fragile, living and suffering.

Александра Старусева-Першеева (Россия)

ВИРТУАЛЬНАЯ РЕАЛЬНОСТЬ КАК МИСТЕРИЯ

В докладе представлен подход к осмыслению внедрения виртуальной реальности как звена в цепи колебаний западной культуры между ориентацией на оптический либо кинестетический канал восприятия информации (и в частности искусства). Гипотеза состоит в том, что в виртуальной реальности визуальное и телесное переживания смыкаются, а граница между зрителем и произведением исчезает, и это открывает для художника возможности достигать сильнейших эстетических эффектов. Доклад посвящен не тому, чем VR является сейчас, но тому, чем она может стать. Автор предпринимает попытку проследить генеалогию виртуальной реальности как медиума, наследующего, с одной стороны, эстетику экранных искусств (которые зачастую оказываются скомпрометированы индустрией развлечений), и с другой стороны, выразительность инсталляции и скульптуры, которые дают художнику доступ к коммуникации со зрителем через пластику и то, что Б.Р. Виппер называл «осязательной силой убеждения».

Alexandra Staruseva-Persheeva (Russia)

VIRTUAL REALITY AS MYSTERY

The talk presents an approach towards understanding the introduction of virtual reality as a link in the chain of fluctuations between optical and kinesthetic channels of perception in the Western culture. The hypothesis is that virtual reality combines visual and bodily experiences, while the boundary between the viewer and the artwork disappears, resulting in the possibilities for the artist to achieve the strongest aesthetic effects. Rather than to see what VR it now, the talk aims at showing what it can become. The author endeavors to trace the genealogy of virtual reality as a medium that inherits, on the one hand, the aesthetics of screen arts (often compromised by entertainment industry), and on the other hand, the expressiveness of installation and sculpture that allows the artist to access communication with the viewer through what B. Vipper called the *tactile power of persuasion*.

Северин Фромежа (Швейцария)

ВЛАДЕНИЕ ИЛЛЮЗОРНОСТЬЮ. ВЫЗОВЫ КУРИРОВАНИЯ ВЫСТАВОК ПЕРФОРМАТИВНОГО ИСКУССТВА

В центре внимания докладчика — вопросы сложности имплементации перформативных практик в выставочном пространстве. Презентация начнется с выставки «Перфоманс-Процесс, подход к перформативному искусству» в музее Дж. Тэнгли, которая включала новые и уже реализованные перформативные проекты более чем 50 авторов, живущих или работающих в Швейцарии. Далее будет рассмотрен круг вопросов, которые появились в ходе расширенного коллаборационного проекта «Перфоманс-Процесс», прошедшего в музее Дж. Тэнгли в Казерне (Базель) и в Кунстхалле (Базель). Цель — исследовать разные кураторские стратегии, которые способны вызвать телесные ощущения от живого события в статическом пространстве музея, предназначенном для демонстрации немых экспонатов.

Среди вопросов, поднимаемых в докладе: Как вписать в выставочный контекст эфемерные свойства живых перформативных практик с учетом времени и места? Могут ли артефакты, реквизит и другие реликвии живого искусства сохранить их энергетику после того, как перформанс завершен? Всегда ли опыт, проживаемый на самом мероприятии, является более ярким, чем впечатления, полученные посредством документации события или через архивные материалы?

Séverine Fromaigeat (Switzerland)

CAPTURING EPHEMERALITY: THE CHALLENGES OF CURATING EXHIBITIONS OF LIVE ART

The core of the presentation will focus on the complexities of featuring performance in an exhibition. Starting from the exhibition curated at Museum Tinguely, *PerformanceProcess, an Approach to Performance Art*, comprised of newly commissioned and recent performances by more than fifty artists from or working in Switzerland, the talk will expand the questions raised by the larger collaborative exhibition project *PerformanceProcess*, taking place at Museum Tinguely, Kaserne Basel, and Kunsthalle Basel. The aim is to explore different curatorial strategies that can conjure the corporeal feeling of the live event in a static situation like a museum, dedicated as it is to showing silent artifacts. The presentation will address such questions as: How can one render in an exhibition context the ephemeral qualities of time- and site-specific live performance? Can the artifacts, props, and other relics of live art retain their energy after the event is over? And is the live experience of an event always necessarily more vivid than its experience through archive and documentation?

Кирстин Роэпсторф (Дания)

ИСКУССТВО КАК АГЕНТ. РОЖДЕНИЕ ФОРМЫ ИЗ ТЬМЫ

В фокусе доклада — художественное любопытство, чувствительность и импульс для продвижения вперед в ландшафте искусства. Искусство может быть нашим помощником в мире, позволяя нам выйти на новый уровень сложности. Творческий процесс можно рассматривать как движение или дыхание, а не с точки зрения готового продукта (произведения искусства). Созидание подобно

мышце, которую можно тренировать, как и любую другую мышцу в нашем теле. Ключевое понятие доклада — это, в силу отсутствия более точного термина, «предсоздание». Это своего рода тьма, как первоначальное отсутствие формы или как открытая форма, которую мы чувствуем, когда встречаемся с ней в искусстве. Она также является той энергией, которая помогает нам при столкновении с обществом. На самом деле все, что появляется в ярком свете дня, включая нас самих, происходит из открытой формы тьмы. В темноте мы видим сны и без снов нет видений. Видений, которые ведут нас в будущее.

Kirstine Roepstorff (Denmark)

ART AS AN AGENT. THE BIRTH OF THE FORM FROM DARKNESS

The talk is focused on artistic curiosity, sensitivity and what pushes the artist forward in the landscape of the art. The art can be our assisting agent in the world allowing us to develop more complexity. The process of creation could be considered as a movement, as breathing, rather than a finished product (work of art). Creation as a muscle, which we can train like any other muscle in our body. The key issue of the talk is, for a lack of better word, the pre-creation. It is the darkness, as the non-form before the form or the open form, which we celebrate and adore when we recognize it in the arts. It is also the energy of our own lives assisting in confronting society around us. In fact, everything, including ourselves, that occurs in the bright light of the day comes from the open form of the darkness. In the darkness we dream, and without dreams there are no visions. Visions to bring us into the future.

Марианна Хеске (Норвегия)

Я ПОКАЖУ ТЕБЕ ГОРЫ

Подобно старым мастерам, художница путешествует по родным ландшафтам в горах Норвегии. Но вместо мольберта, холста и красок она пользуется штативом, камерой и портативным видеомонитором. Марианна Хеске ловит на пленку форму гор и меняющееся освещение, и в этот момент на экране монитора возникает композиция. В своей мастерской она переводит эти схваченные образы на холст с помощью цифровой печати. Художницу занимают вопросы эстетического опыта и его концептуализации. Развитие высокотехнологичных средств коммуникации само по себе не гарантирует лучшего понимания окружающего мира. Хеске пытается соединить современные технологии с миром природы: в ее работах образы гор неестественного «компьютерного» цвета вызывают чувство изумления. В последние десятилетия реальность не была актуальной концепцией. «Электронные» горы Хеске дают необходимый импульс для творческого сопряжения природы и культуры.

Marianne Heske (Norway)

I BRING YOU A MOUNTAIN

Just like the old masters, Marianne Heske travels among her native landscapes in the mountains of Norway. But instead of their easel, brush and palette, she uses a tripod, a camera and a portable video monitor. She catches the shifting light of the forms and atmosphere of the mountains, composing the images on the monitor screen. Back in her studio, with a digital ink machine, she transfers these catches on canvas. m Marianne

Heske’s work is concerned with aesthetic experience put in a conceptual structure. Development of high-tech systems of communications does not guarantee a better understanding of the diverse aspects of a global society. Heske attempts to merge electronics into the world of nature: her images of electronic mountains in all their breathtaking computerized color collide with a state of natural wonderment. Reality, for the past decade or so, has been a lost concept. With Heske’s electronic mountains we are given a refreshing view of a necessary tension between nature and culture.

14:00–17:30

ГЛАВНОЕ ЗДАНИЕ ГМИИ им. А.С. ПУШКИНА, (ул. Волхонка, д. 12), ИТАЛЬЯНСКИЙ ДВОРИК THE ITALIAN COURTYARD, THE MAIN BUILDING OF THE PUSHKIN STATE MUSEUM OF FINE ARTS

СЕССИЯ «УГРОЗЫ И ВЫЗОВЫ СОВРЕМЕННОСТИ В МУЗЕЕ. НОВЫЕ КЛАССИКИ И НОВЫЕ КОЛЛЕКЦИИ»

Модератор: **Ольга Шишко (Россия)**

Дискуссию ведет **Милена Орлова (Россия)**

SESSION: THREATS AND CHALLENGES OF CONTEMPORANEITY AT THE MUSEUM. NEW CLASSICS AND NEW COLLECTIONS

Moderator: **Olga Shishko (Russia)**

Moderator of the discussion: **Milena Orlova (Russia)**

Жан-Юбер Мартен (Франция)

ЭХО ЭПОХ. ЧУВСТВЕННЫЙ ОПЫТ И ВНЕИСТОРИЧЕСКОЕ МЫШЛЕНИЕ

В докладе будет затронут опыт Мартена в проведении межисторических и межкультурных выставок. Мы не можем рассматривать прошлое иначе как через призму нашего настоящего и склонны искать отзвуки и подтверждения наших решений и предпочтений в истории. Порядок хронологической классификации, таким образом, ставится под сомнение. Аналогии и соответствия, без привязки к доказанным историческим контактам между культурами, вызвали новую волну интереса. Аналогический образ мышления, который долгое время считался ненаучным, возвращает чувственное познание и визуальное мышление в качестве основы творческого процесса. Глобализация вынуждает нас уйти от колониальной и евроцентристской истории искусств, чтобы развить более широкий подход к межкультурным различиям.

Jean-Hubert Martin (France)

ECHO OF THE EPOCHS. SENSUAL EXPERIENCE AND BEYOND-HISTORICAL THINKING

The talk will touch upon Martin’s previous experiences in transhistorical and transcultural exhibitions. As we cannot see the past other than through our present, we tend to seek echoes and confirmations of our choices and tastes in history. The order of chronological classification is therefore questioned. Analogies and correspondences, away from asserted historical contacts between cultures, have gained new attention. The analogical way of thinking which has been repressed for a long time as non-scientific, brings back the sensitive judgement and

the visual thinking, that is at the heart of the creative process. Globalization forces us to get away from our colonial and Eurocentric history of art, and to get a more open approach of the cultural differences.

Марина Лошак (Россия)

ПЕРЕСЕЧЕНИЕ КУЛЬТУР НА ПРИМЕРЕ ПРОЕКТОВ

В ГМИИ им. А.С. ПУШКИНА

Одна из важнейших миссий музея как уникального института памяти, науки и образования — жить в современном мире и чутко реагировать на изменения, которые происходят вокруг. Последние пять лет в ГМИИ им. А.С. Пушкина реализуется концепция развития, ориентированная на привлечение нового зрителя за счет включения современного искусства в контекст традиционного музея. В 2017 году музей объявил о создании нового направления деятельности — «Пушкинский XXI». В основу этого актуального направления положено соединение образовательной, исследовательской и выставочной деятельности которое позволит раскрыть эволюцию художественного образа от традиционных методов до современных технологий. В дальнейшем «Пушкинский XXI» станет самостоятельным подразделением музея и получит собственное здание. На данный момент разрабатывается план формирования коллекции, которая в перспективе будет постоянно пополняться как вновь создаваемыми произведениями современного искусства (благодаря выставочным программам направления), так и ранее созданными, приобретаемыми у владельцев, при поддержке партнеров «Пушкинского XXI». С 2015 года был проведен ряд выставочных проектов на территории музея. Одним из первых крупных проектов музея на внешней площадке в контексте актуального искусства стала выставка «Человек как птица. Образы путешествий» в рамках Параллельной программы Венецианской биеннале 2017 года.

Marina Loshak (Russia)

CULTURAL CROSSING ON THE EXAMPLE OF PROJECTS BY THE PUSHKIN STATE MUSEUM OF FINE ARTS

One of crucial missions of a museum as a unique institution of memory, research and education is to stay up to date and to react sensitively to changes that take place around. Within the last five years The Pushkin Museum realizes the concept of development oriented towards attracting the new audience by means of incorporating contemporary art in the context of a traditional museum. In 2017, the museum announced a new line of activity — Museum Pushkin XXI. The basis of this current direction is a combination of educational, research and exhibition practice, which allows revealing the evolution of artistic image, from traditional methods to contemporary technologies. In the future, Pushkin Museum XXI will become an independent department of the museum hosted in its own building. At the moment, the museum develops a plan of forming the collection, which in the future will be constantly replenished with both newly produced artworks (thanks to exhibition projects), and previously created and acquired from the owners with the support of the Pushkin Museum XXI partners. Since 2015, a number of exhibition projects has been held at the territory of the museum. On of the first off-site large-scale projects in the

context of contemporary art has been the exhibition “Man as Bird. Images of Journeys” within the Collateral Events of the Venice Biennale in 2017.

Энн Дейместер (Нидерланды)

ТРАНСИСТОРИЧЕСКИЙ МУЗЕЙ И ОБРАЗ МЫШЛЕНИЯ ХУДОЖНИКА

Художники — не одинокие волки, и они не были воспитаны в полной изоляции, как утверждал Каспар Хаузер. Каждый художник отмечен печатью своего времени, а также подвержены воздействию предшествовавшей им (культурной) истории. Взаимодействие между современными художниками и теми кто им предшествовал, часто напоминает интеллектуальный разговор, выходящий за пределы продолжительности жизни. Какую роль может играть музей в полифонических посмертных разговорах между художниками? Музеи, думающие трансисторически, способствуют встрече и диалогу между старым и новым, подвергают сомнению традиционные (художественно-исторические) категории и генерируют новые возможности для интерпретации произведений искусства. Они дополняют свою собственную музейную методологию с помощью (художественного) образа мышления, который снимает ограничения времени, пространства, культуры и географии. Они стимулируют переход от линейной западной формы художественной историографии к множественности историй, которые не обязательно развиваются хронологически, а основываются на визуальной и формальной ассоциативности и не обязательно ограничены пределами евро-американской сферы. В мире, который становится все более монокультурным и в котором интересы индивида становятся все более доминирующими, это контрматрикс. Трансисторические музеи являются глобальными по определению. Они заинтересованы в перестановке и переписывании текущей расстановки сил, в разработке новых конфигураций смысла. Такие музеи всегда рассматривают (классическое, модернистское и современное) искусство в матрице изменения политических отношений.

Ann Demeester (The Netherlands)

THE TRANSHISTORICAL MUSEUM AND THE ARTISTS’ MIND

Artists are not lone wolves, nor have they been brought up in total isolation, as Kaspar Hauser claimed to have been. Every artist is affected or stamped by his or her own time, as well as by the (cultural) history preceding his or her practice. The interaction between contemporary artists and those who preceded them often resembles an intelligent conversation that goes beyond the limits of the grave. What role can the museum play in the polyphonic and posthumous conversations between artists?

Museums that think transhistorically facilitate such a dialogue and rendezvous between the old and the new, question the traditional (art historical) categories and thereby develop new insights into the meaning and interpretation of objects (of art). They complement their own museum methodology with an (artistic) way of thinking that cuts right through the constraints of time, space, culture and geography. They stimulate a transition from one linear Western form of (art) his-

toriography to a multiplicity of histories, which are not necessarily chronological but are associative visually or formally, and they do not necessarily respect the limits of the Euro-American sphere. In a world that is becoming increasingly monocultural and in which the interests of the individual are becoming ever more dominant, this is a countermovement. Transhistorical museums are, by definition, global. They are interested in reshuffling and rewriting current power relationships, in developing new configurations of meaning. Consequently, such museums always think about (old, modern and contemporary) art — within the matrix of changing power relationships.

Каспер Кёниг (Германия)

МУЗЕЙ КАК МАШИНА ВРЕМЕНИ

«Перед законом» — программная выставка, в которой были представлены фигуративная послевоенная скульптура и произведения современного искусства, — стала знаковым событием перед уходом Каспера Кёнига с поста директора музея Людвиг в Кёльне. Заимствуя название из рассказа Кафки, выставка совместила произведения, рассматривающие закон как власть, человеческую природу и ее хрупкость, и породила визуальный диалог, охватывающий 60 лет. На основе этого примера в докладе будут рассмотрены такие вопросы как создание выставок на базе музейного пространства и возрождение частично законсервированных коллекций. Также будут рассмотрены некоторые аспекты опыта Кёнига в качестве куратора «Манифесты-10», которая прошла в 2014 году в Санкт-Петербурге и была посвящена 250-летию Эрмитажа.

Kasper König (Germany)

MUSEUM AS A TIME MACHINE

Before the Law is a programmatic exhibition combining figurative post-war sculptures and spaces of contemporary art, marked Kasper Köenig’s leaving as director of the Museum Ludwig in Cologne. Borrowing its title from a story by Kafka, the show combined pieces dealing with law as authority, and the human condition and its fragility, and generated a visual conversation spanning sixty years. Using this example the talk will address questions of museum-based exhibition-making and how to revive a partially sleeping collection. It will also discuss some aspects of *Manifesta 10* which Köenig curated on the occasion of The State Hermitage’s Museum 250th anniversary in 2014.

Мэтью Гейл (Великобритания)

ПОСТОЯНСТВО И ИЗМЕНЕНИЯ. РАЗМЫШЛЯЯ ОБ ЭКСПОЗИЦИИ ПОСТОЯННОЙ КОЛЛЕКЦИИ TATE MODERN

В жизни музея существует напряжение между формальностью и подвижностью. В разных местах это проявляется с разной степенью очевидности. И безусловно это верно для *Tate Modern*, где мы регулярно меняем галереи, представляющие произведения из национальной коллекции модернистского и современного искусства начиная с 1900 года. Во многих смыслах способы экспонирования искусства отражают наше видение нас же самих, мира и нашего представления о будущем. В эти галереи посетители возвращаются, чтобы увидеть любимые работы и встретить незнакомые произведения, которые

могут стать тем магнитом, который притянет их обратно. Напряжение между постоянством и изменением структурировано в экспозиционной деятельности в качестве базовой характеристики институции.

Matthew Gale (UK)

PERMANENCE AND CHANGE: SOME THOUGHTS ON DISPLAYING THE COLLECTION AT TATE MODERN

In the life of the museum there is a tension between formality and flexibility. This is evident to different degrees in different places. It is certainly true of Tate Modern, where on a regular basis we change the galleries showing works from the national collection of modern and contemporary art since 1900. In many senses the ways in which we display the art in them reflects our developing view of ourselves, of the world, and of what we imagine of the future. They are the galleries to which our audiences return to see favorite works, and encounter unfamiliar works that may become the magnet that draws them back. The tension between permanence and change is structured into our activities as a fundamental characteristic of the institution.

Бартоломео Пьетромарки (Италия)

ПЕРЕОСМЫСЛЯ КЛАССИЦИЗМ В МОДЕРНИСТСКОМ И СОВРЕМЕННОМ ИСКУССТВЕ ИТАЛИИ

Диалог с классицизмом или оппозиция к нему всегда были одной из значимых тем художественного исследования в Италии. Обращение к критериям классического искусства имело разное значение в зависимости от периода: метафизического, неоклассического, абстракционизма, арте повера, апроприации и трансавангарда. Классицизм постоянно присутствует в художественной и визуальной культуре Италии; часто художники им вдохновляются, предлагая или вернуться к его художественным критериям, или подвергая сомнению его художественную ценность.

Подборка шедевров наиболее важных представителей модернистского и современного итальянского искусства позволит рассмотреть эту тему с начала XX века до наших дней.

Bartolomeo Pietromarchi (Italy)

RETHINKING CLASSICISM IN MODERN AND CONTEMPORARY ITALIAN ART

The dialogue/contrast with classicism has always been one of the essential themes discussed by artistic research in Italy. Addressing the criteria of the classical art had different significance depending on periods: metaphysic, return to order, abstractionism, Arte Povera, Appropriation Art and Transavantgarde. The classicism is strongly present in the artistic and visual culture of Italy; artists often take inspiration from it, suggesting a return to the aesthetic criteria or evocating a critic consideration of artistic value.

Through a selection of masterpieces by the most important protagonists of modern and contemporary Italian art, the talk will address this subject starting from the beginning of 20th century until today.

Дмитрий Озерков (Россия)

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЭРМИТАЖ И СОВРЕМЕННОЕ ИСКУССТВО: ИТОГИ И ПЕРСПЕКТИВЫ

В октябре 2017 года проекту «Эрмитаж 20/21» исполнилось 10 лет. За время существования отдела, было организовано более 40 выставок мирового современного искусства, призванных раскрыть основные тенденции на мировом арт-рынке, а также ряд встреч, симпозиумов и конференций. Было выбрано пять основных линий развития: монографические экспозиции всемирно признанных мастеров; групповые выставки молодых перспективных художников; архитектура; фотография; скульптура в Большом дворе. Был сформулирован «эрмитажный стиль» — построение выставок на диалоге с коллекцией старого искусства (Фрэнсис Бэкон, Ян Фабр) и диалоге художника с пространством (Ансельм Кифер, Энтони Гормили, Маркус Люперц). При создании формата пришлось искать способы уйти от стереотипа «Эрмитаж — это музей старых мастеров». При формировании коллекции основной задачей стала проблема избежать субъективности выбора. Для каталогизации, хранения и реставрации произведений, созданных при помощи новейших технологий, был основан «экспериментальный фонд» коллекции. В рамках работы с аудиторией под каждую выставку разрабатывается образовательная программа совместно с Молодежным центром Эрмитажа. Теория проекта «Эрмитаж 20/21» положена в основу концепции «Эрмитаж — Москва».

Dmitry Ozerkov (Russia)

THE STATE HERMITAGE MUSEUM AND CONTEMPORARY ART: RESULTS AND PERSPECTIVES

In October 2017, the Hermitage 20/21 project has celebrated its 10th anniversary. Along the period of its existence, the Department has organized more than 40 exhibitions of international contemporary art aimed at revealing the main trends at the global art market, as well as a series of meetings, symposia, and conferences. Five main directions of development have been chosen: solo exhibitions of world-renowned masters; group exhibitions of emerging artists; architecture; photography; sculpture at the Grand Courtyard. The Hermitage style has been formed: designing exhibitions based on a dialogue with the old collection (Francis Bacon, Jan Fabre) and on a dialogue between the artist and the space (Anselm Kiefer, Antony Gormley, Markus Lupertz). When creating the format, we had to find ways to evade the stereotype of “Hermitage as a museum of old masters”. When forming the collection, our main task was to avoid the subjectivity of choice. For creating inventory, storing, and restoring works created by means of the latest technologies, an experimental fund was created. Within the work with audience, each exhibition is accompanied by educational program developed together with the Hermitage Youth Education Center. The theory of the Hermitage 20/21 project formed the basis of the Hermitage — Moscow concept.

Фаина Балаховская (Россия)

ОПЫТЫ НАСТОЯЩЕГО «ВТОРЖЕНИЯ» В ЭКСПОЗИЦИЮ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ТРЕТЬЯКОВСКОЙ ГАЛЕРЕИ НА КРЫМСКОМ ВАЛУ

Только в последний год в постоянной экспозиции Третьяковской галереи появлялись работы Леонида Сокова, Тино Сега-ла, проекты Московской биеннале. Они явились вторжением

в пространство, полное противоречий и противопоставлений, в ненаписанную историю российского искусства XX века. В одном пространстве здесь существует искусство официальное и неофициальное, обращенное к традиции и к инновациям. В докладе будут рассмотрены разные форматы таких интервенций: диалог и монолог, а также поводы, причины и места интервенций. Будет предпринята попытка проанализировать позицию зрителя и его готовность к восприятию интервенций.

Faina Balakhovskaya (Russia)

EXPERIMENTS OF “INTRUDING” INTO THE EXHIBITION SPACE OF THE STATE TRETYAKOV GALLERY ON KRYMSKY VAL

Only in the last year the space of the permanent exhibition of the Tretyakov Gallery hosted works by Leonid Sokov, Tino Sehgal, and the Moscow Biennale projects. They appeared as a kind of intrusion into the space full of contradictions and oppositions, into unwritten history of the Russian 20th century art. Here, in a single space different types of art coexist: official and unofficial, oriented towards tradition and towards innovation. The talk will consider different formats of such intrusions: dialogue and monologue, as well as reasons and locations for interventions. It also endeavors to analyze the position of the audience and its keenness to perceive intervention.

Анна Гор (Россия)

ИСТОРИЯ ИСКУССТВА КАК МЕТОДИКА ДВИЖЕНИЯ К СОВРЕМЕННОСТИ

В Нижнем Новгороде при решении задачи музейного строительства мы с самого начала ставили две задачи: показывать современное искусство как неотъемлемую часть общего процесса истории искусства, и связывать его магистральные тренды с локальным контекстом. В последнее двадцатилетие, когда «единицей музейного измерения» практически перестает быть постоянная экспозиция, эта функция переходит к выставке. Институтция другого масштаба и профиля, нежели традиционный музей, стоит перед необходимостью выбирать особую стратегию. Она является музеем процесса, пока еще лишенным классифицирующих констант. Что может стать инструментом их поиска? Мы решили, что это, парадоксальным образом, опять классическое искусствознание. Для совмещения двух стратегий был придуман новый формат — фестиваль Вазари. Кроме уже обозначенной сверхзадачи, его целью является выведение истории искусства из академической резервации через новые форматы репрезентации (театральные перформансы, концерты-лекции, шоу критиков, диалоги и панельные дискуссии).

Anna Gor (Russia)

HISTORY OF ART AS A METHOD OF MOVEMENT TOWARDS THE CONTEMPORARY

In Nizhny Novgorod, when solving the problem of museum construction we have initially set two tasks: to show contemporary art as an integral part of the overall process, and to link its main trends with the local context. In the last twenty years, when the unit of museum measurement is no longer a permanent exhibition, this function goes to a temporary exhibition. An institution of a different scale and profile than a traditional museum faces the need to choose a particular strategy. It is the museum of a process, as yet lacking classifying constants.

What can be the instrument of their search? We decided that it is, paradoxically, again classic art history. To combine the two strategies, we came up with a new format — the *Vasari* festival. In addition to the above-mentioned super-task, its goal is to bring the history of art out of the academic reservation by means of the new formats of representation (performances, concerts-lectures, critics’ shows, dialogues, and panel discussions).

28 ФЕВРАЛЯ, СРЕДА

ЦЭВ «МУСЕЙОН» (Колымажный пер., д. 6, стр. 2), АУДИТОРИЯ 101

28 FEBRUARY, WEDNESDAY

AUDITORIUM 101, MUSEION EDUCATIONAL CENTRE, 6 BLDG. 2 KOLYMAZHNY PEREULOK

12:30–18:00

СЕССИЯ «“ВНУТРЕННЕЕ ЗРЕНИЕ” VERSUS РЕТИНАЛЬНОЕ»
Модератор: Юлия Грачикова
SESSION: “INTERNAL VISION” VERSUS RETINAL
Moderator: Julia Grachikova (Russia)

Ольга Буткова (Россия)

ОПТИЧЕСКИЕ ИЛЛЮЗИИ В СОВРЕМЕННОМ ИСКУССТВЕ И РАБОТАХ СТАРЫХ МАСТЕРОВ

Мастера современного стрит-арта Джулиан Бивер и Курт Веннер используют в своих работах иллюзии разрушения плоскости: под определенным углом изображение на плоскости производит впечатление трехмерного. Подобные анаморфозы, создающие иллюзии трехмерного пространства, нередко использовались мастерами барокко — к примеру, Андреа Поццо. Взаимопроникновение иллюзии и реальности сближает многие явления современного искусства с творениями художников барокко. Барочная живопись чаще «разрушает» потолок, а современный стрит-арт — «почву» под ногами. Современный стрит-арт часто «цитирует» старых мастеров, порой постмодернистски переосмысливая их. Иллюзия трехмерного пространства придает образам особую суггестивность.

Olga Butkova (Russia)

OPTICAL ILLUSIONS IN CONTEMPORARY ART AND THE WORKS OF THE OLD MASTERS

Contemporary street artists Julian Beever and Kurt Wenner use illusions of destruction of a flat surface in their works: at a certain angle, the image on the plane provides an impression of three-dimensional. Similar anamorphose creating an illusion of a three-dimensional space were often used by the baroque masters, for example Andrea Pozzo. Interpenetration of illusion and reality brings together many phenomena of contemporary art with the works of the baroque artists. Baroque painting often “destroys” the ceiling, while contemporary art — the ground. Contemporary street art often references the old masters, sometimes reinterpreting them in a post-modernist way. The illusion of a three-dimensional space gives a special suggestivity to the images.

Екатерина Иноземцева (Россия)

НЕСКОЛЬКО ЗАМЕЧАНИЙ О ГОЛОВОКРУЖЕНИИ ИЛИ ЗАВЕРШЕНИЕ ЭПОХИ «МЕДИА КАК ПРОТЕЗА»

(НА МАТЕРИАЛЕ ПРОИЗВЕДЕНИЙ ХАРУНА ФАРОКИ, АДРИАНА ПАЧИ, ХО ЗУ НЬЕ, ЭРВАНТ ДЖАНИКЯН, АНЖЕЛЫ РИЧЧИ ЛУККИ И ДРУГИХ)

В сообщении рассматриваются парадоксы зрения и взгляда в так называемых collage videos в свете теории медиа, предлагая альтернативную трактовку некоторых особенностей подобных произведений 2000–2010 годов.

Доклад отталкивается от идеи Леонида Липавского, который в начале 1930-х годов с пророческой точностью предсказывает ход истории медиа и опережает размышления, например, Ж. Бодрийяра, развивающего маклюеновский проект расширения человека в пространстве за счет технологических «протезов». Проецированные руки Липавского есть символические или цифровые протезы, что может быть понятно буквально: рука продолжается кистью, глаз продолжается камерой. Уже давно не вызывает сомнений, что художественное видение как таковое не инструментально, взгляд относится к «мышлению тела», телесности в широком понимании. И в этой связи крайне интересно взглянуть на так называемые collage videos, видео, составленные из различных кинофрагментов или документальных съемок с позиций собственно видения, взгляда, относящегося к области телесного. Где же лежит «телесность» взгляда? Телесен ли он вообще, если речь идет о коллаже из реди-мейдов? Или телесность переносится на саму историю кино (художественного, документального)?

Ekaterina Inozemtseva (Russia)

A FEW REMARKS ON VERTIGO OR THE END OF THE ERA OF “MEDIA AS PROSTHESIS” (BASED UPON THE WORKS OF HARUN FAROCKI, ADRIAN PACI, HO TZU NYEN, YERVANT GIANIKIAN, ANGELA RICCI LUCCHI, AND OTHERS)

The talk will discuss the paradoxes of vision and the so-called collage videos in the light of media theory, and offers an alternative interpretation of some features of some works of the 2000–2010s.

It is based on the idea of Leonid Lipavsky, who in the early 1930 with prophetic accuracy predicts the course of the history of the media and is ahead of the reflections of, for example, J. Baudrillard, who develops the McLuhan project of human expansion in space through technological *prostheses*. Lipavsky’s projected arms have symbolic or digital prostheses, which can be understood literally: the hand continues with a brush, the eye continues with the camera. For a long time there is no doubt that the artistic vision as such is not instrumental, the gaze refers to *bodily thinking*, corporeality in the broadest sense. And in this regard, it is extremely interesting to look at the so-called collage videos, videos made up of different film sequences or documentary shootings, from the perspective of vision itself, related to the field of the corporeal. Where is the *corporeality* of the gaze? Is it even physical, if this is about a collage of ready-mades? Or is corporeality transferred to the very history of cinema (artistic, documentary)?

Ирина Сироткина (Россия)

«ШЕСТОЕ ЧУВСТВО», «МОТОРНАЯ ЭНЕРГИЯ», ИЛИ КИНЕСТЕЗИЯ В ПЛАСТИЧЕСКИХ ИСКУССТВАХ И ТАНЦЕ

То, что Б. Виппер назвал «моторной энергией» — чувство собственного тела в движении, ощущение положения

в пространстве, сейчас принято называть «кинестезией». К роли осознания, прикосновения, кинестезии в восприятии произведений искусства в разное время привлекали внимание Адольф фон Гильдебрандт, Алоиз Ригль, Генрих Вёльфлин, Василий Кандинский. На рубеже XIX и XX веков ученые активно исследовали кинестезию, а художники открывали для себя возможности «шестого чувства». Во многом этому способствовал возникший в эти годы «свободный», или «пластический» танец. Его создатели — Айседора Дункан, Александр Сахаров, Рут Сен-Дени и другие — в своей хореографии шли от скульптуры, часто воспроизводя в движении известные произведения скульптуры или вазовой живописи. Они переоткрыли для себя и использовали те же принципы, которые заложены в античной скульптуре и пластике: «хиазм», «контрапост», и др. Однако еще более важным принципом нового танца стал призыв к танцовщикам создавать свой танец «изнутри», опираясь на внутренние телесные ощущения от движения, — на кинестезию. В докладе пойдет речь о своеобразном сотрудничестве художников и танцовщиков в изучении художественных возможностей кинестезии.

Irina Sirotkina (Russia)

“SIXTH SENSE”, “MOVEMENT ENERGY”, OR KINESTHESIA IN PLASTIC ART AND DANCE

What B. Vipper called *motor energy* — the feeling of one’s own body in motion, the sense of position in space, is now commonly called *kinesthesia*. To the role of touch in the perception of works of art at different times attracted the attention of Adolf von Hildebrandt, Alois Riegl, Heinrich Wölflin, Wassily Kandinsky. At the turn of the 19 and 20 centuries, scientists actively explored the kinesthesia, while the artists discovered the possibility of a sixth sense. In many respects it was promoted by the *free* dance that appeared in those years. Its creators — Isadora Duncan, Alexander Sakharov, Ruth St. Denis and others — in their choreography departed from sculpture, often reproducing known works of sculpture or vase painting in the movement. They rediscovered themselves and used the same principles as the antique sculpture: *chiasmus*, *counterpost*, etc. However, an even more important principle of the new dance was the call to dancers to create their dance *from within*, relying on internal bodily sensations from movement, kinesthesia. The talk will deal with the unique cooperation of artists and dancers in studying the artistic possibilities of kinesthesia.

Константин Бохоров (Россия)

СУБЪЕКТИВИЗАЦИЯ ЗРЕНИЯ

Тема доклада инициирована проблемой, которую культуролог Мартин Джей обозначил как «унижение зрения». Умозаключение, звучащее парадоксально в эпоху, когда у зрения появилась совсем другая степень свободы в потреблении и производстве бесконечного разнообразия искусственных зрительных образов, создающих виртуальную альтернативу природной реальности. Виртуализация видимого вторглась на территорию, раньше безраздельно принадлежавшую искусству, которое теперь вынуждено считаться с ней, участвуя в навязываемой ей игре в означивание. Методом критического осмысления семиотической природы визуальной реальности в искусстве является

«субъективизация зрения». Зрение, казалось бы, — агент природного, отстраняется в художественных практиках, превращаясь в протагониста, претерпевающего в проектах художников концептуальные перипетии. Доклад ставит вопрос, насколько зрение как деинструментализированный субъект революционизирует художественный дискурс и какую опасность сегодня несет оно современному художнику как фантомному творцу. Тезисы будут раскрыты на основе анализа оптической структуры художественных произведений и проектов разных эпох: от античности до концептуального искусства.

Konstantin Bokhorov (Russia)

SUBJECTIVIZATION OF VISION

The topic was initiated by the problem that cultural theorist Martin Jay defined as the denigration of vision. The conclusion is paradoxical in an era when the eye has a completely different degree of freedom in consuming and producing an infinite variety of artificial visual images that form a virtual alternative to natural reality. The virtualization of the visible invaded the territory formerly undividedly owned by the art, which now has to reckon with it, participating in the game of signification imposed on it. The method of critical reflection on the semiotic nature of visual reality in art is the *subjectivization of vision*. Sight, it would seem, is an agent of the natural, but it is removed in artistic practices, turning into a protagonist, undergoing conceptual vicissitudes in the artiststic projects. The theses will be developed on the basis of an analysis of the optical structure of works of art and projects from different eras: from antiquity to conceptual art.

Алина Стрельцова

ИСТОРИЯ КАК ЖИЗНЕННЫЙ ОПЫТ В СОВРЕМЕННОМ ИСКУССТВЕ И МАССОВОЙ КУЛЬТУРЕ

Внимание к местной истории — важная тенденция сегодняшнего искусства. На крупных международных выставках, где художники вместе с членами различных сообществ создают многочисленные произведения на темы истории местного края, восстанавливают утраченные ремесла или социальные практики, работают с коллективными травмами, восстанавливают дополнительные связи между жителями одного города или поселка. Такие проекты, принадлежат ли они художнику, куратору или арт-резиденции, легко находят поддержку, поскольку часто стимулируют деятельность местных предпринимателей, а художник в них выступает чуть ли не в роли социального работника или психолога. Стратегия перепроживания истории может рассматриваться как еще одна попытка сделать современное искусство доступным даже тем, кто мало сведущ в нем, не снижая уровень работ. Этот аспект позволяет затронуть вопрос о различных способах интерпретации истории в массовой культуре и в изобразительном искусстве. В докладе рассматриваются примеры на стыке двух сфер из британской культуры XX—XXI веков.

Alina Streltsova (Russia)

HISTORY AS LIFE EXPERIENCE IN CONTEMPORARY ART AND MASS CULTURE

Attention to local history is an important trend of today’s art. There are a lot of works at large international

exhibitions where artists together with members of different communities create works on the themes of the local past, restore lost crafts or social practices, work with collective traumas, create additional connections between the inhabitants of one city or village. Such projects, whether they belong to the artist, curator or art residence, are easily supported, because they often stimulate the local economy, and the artist in them appears almost as a social worker or a psychologist. The strategy of reshaping history can be seen as another attempt to make contemporary art accessible to people far from it, without reducing the level of work. This aspect allows us to touch upon the question of various ways of interpreting history in mass culture and visual arts. The talk studies examples at the junction of the two spheres from the British culture of the 20–21st centuries.

Анна Чудецкая (Россия), старший научный сотрудник ГМИИ им. А.С. Пушкина; **Галина Зыкова (Россия)**, профессор Филологического факультета МГУ им. М.В. Ломоносова; **Елена Пенская (Россия)**, руководитель Школы филологии Высшей школы экономики.

«МЕЖДУ СЛОВОМ И ИЗОБРАЖЕНИЕМ»: О ВОЗМОЖНОСТЯХ ИНТЕГРАЦИИ ОПЫТА ТВОРЧЕСКИХ ПРАКТИК В ШИРОКОЕ ПУБЛИЧНОЕ ПРОСТРАНСТВО

Доклад посвящен лаборатории «Словесное и визуальное», которую планируется организовать на основе коллекции Вс. Некрасова, переданной в ГМИИ его наследниками в 2012 году. Вс. Некрасов — поэт, художественный критик, теоретик и «соавтор» концептуального искусства. Одним из наиболее значимых приближений-взаимопроникновений живописи и поэзии в истории отечественного искусства стало его многолетнее творческое содружество с художником Эриком Булатовым. Его результатом стала, как назвал ее Некрасов, «Буквенная картина», изменяющая традиционное живописное пространство. Изучение интеллектуального контекста и творческих экспериментов, лежащих в основе создания «новой оптики художника и поэта», — такой видится цель создания лаборатории. Понятие «лаборатории» предполагает соединение традиции и эксперимента, анализа, систематизации опыта и публичного предъявления результатов. Планы лаборатории предполагают не только работу с творчеством биографически близких Некрасову художников и поэтов (Э. Булатов, О. Васильев, Я. Сатуновский, М. Соковнин), но охватывают более широкие временные и культурные пласты.

Anna Chudetskaya (Russia) — Senior Researcher at The Pushkin State Museum of Fine Arts; **Galina Zykhova (Russia)** — Professor at the Faculty of Philology of the Lomonosov Moscow State University; **Elena Penshkaya (Russia)** — Head of The School of Philology of the Higher School of Economics.

BETWEEN WORD AND IMAGE: ON THE POSSIBILITIES OF INTEGRATING THE EXPERIENCE OF CREATIVE PRACTICE IN A WIDE PUBLIC SPACE

The talk is dedicated to the laboratory “Verbal and Visual”, to be organized on the basis of the collection of Vsevolod Nekrasov, donated to The Pushkin Museum by heirs in 2012. Vsevolod Nekrasov was a poet, art critic, theorist and “co-author” of conceptual art. One of the

most significant approximations-interpenetrations of painting and poetry in the history of Russian art was his many years of creative collaboration with the artist Erik Bulatov. Its result was, as Nekrasov called it, the *Alphabet Picture*, which changes the traditional pictorial space. Studying the intellectual context and creative experiments that underlie the creation of a “new optics of the artist and poet” is the goal of creating the laboratory. The concept of laboratory involves the combination of tradition and experiment, analysis, systematization of experience and public presentation of results. Theplans of the laboratory not only include research of creative work of artists and poets biographically close to Nekrasov (Erik Bulatov, Oleg Vassiliev, Yan Satunovskiy, Mickhail Sokovnin), but cover wider temporal and cultural layers.

Олеся Туркина (Россия)

«ВНУТРЕННЕЕ ЗРЕНИЕ» В КОСМИЧЕСКОМ ПРОСТРАНСТВЕ Космическая тема неизбежно породила «виртуальный» характер воображения. Вместе с реальными космическими полетами в эпоху НТР космос стал восприниматься художниками как одна из возможных сфер применения. Космос — это точка зрения, по определению Жака Лакана. У Циолковского космос — это механизм, «воля Вселенной», принцип работы которого, он сравнивал с кинооператором, заставляющем говорить и ходить тени кино. В докладе будут рассмотрены произведения русских художников, вдохновленными как идеями русского космизма, так и наработками в области точных наук.

Olesya Turkina (Russia)

INNER VISION IN OUTER SPACE

The cosmic theme inevitably spawned a *virtual* character of the imagination. Together with real space flights in the epoch of the scientific and technical revolution, space was perceived by artists as one of the possible spheres of application. Cosmos is a point of view, by the definition of Jacques Lacan. According to Tsiolkovsky, space is a mechanism, the “will of the Universe”, the principle of which he compared with the cameraman, who makes the shadows of the cinema speak and walk. The talk will consider the works of Russian artists, inspired both by the ideas of Russian cosmism, and by the developments in the field of exact sciences.

18:00—19:00

ТОРИ ВРОНЕС О РИСУНКЕ ЗВУКОМ И СВОБОДЕ НЕВЕРБАЛЬНОГО ЯЗЫКА

ЗАЛ МИКЕЛАНДЖЕЛО, ГЛАВНОЕ ЗДАНИЕ ГМИИ им. А.С.ПУШКИНА
Используя звук, музыкальные инструменты, костюмы, декорации, архитектурные и скульптурные формы, Тори Вронес видоизменяет своей облик и создает новые ритуалы и сказочные сочетания. В своей лекции Вронес покажет как она работает со звуком как скульптурой на примерах из своего шоу *Hot Pocket* в Национальном музее Норвегии и сайт-специфического паблик-арта. Она также расскажет о своем сотрудничестве с сообществом *Red Comunitaria Trans* в Боготе и работе с ивовыми флейтами, традиционным норвежским народным инструментом, а также коллаборации с хореографом Айордажи Адевале Яро в Лагосе, Нигерия.

MICHELANGELO HALL, THE MAIN BUILDING OF THE PUSHKIN STATE MUSEUM OF FINE ARTS
ТОРИ WRÅNES ON DRAWING WITH SOUND, AND THE FREEDOM OF A NONVERBAL LANGUAGE

Tori Wrånes’s use of sounds, musical instruments, costumes, props, architecture and sculptures deforms her appearance and creates new rituals and dreamlike constellations. In this talk Wrånes will describe how she works with sound as sculptures. She will show examples from her show Hot Pocket at the National Museum in Norway, and also site-specific outdoor examples. She will talk about her latest collaborations with Red Comunitaria Trans in Bogotá, and the work with willow flutes, a traditional norwegian folk instrument, and her collaboration with the choreographer Ajodaji Adewale Yaro in Lagos Nigeria.

УЧАСТНИКИ PARTICIPANTS

Ирина Антропова (Россия) — историк-архивист, теоретик, автор статей по истории и искусствовзнанию, участник Открытой лаборатории ГМИИ им. А.С. Пушкина. Закончила исторический факультет Уральского государственного университета по специальности «историк-архивист», Институт стран Азии и Африки МГУ им. М.В. Ломоносова по специальности «преподаватель истории».

Irina Antropova (Russia) — historian-archiver, author of papers on history and art, participant of the Open Laboratory of The Pushkin State Museum of Fine Arts. Graduated from the History Department of the Ural State University and from the Institute of Asian and African Studies of the Lomonosov Moscow State University.

Ирина Баканова (Россия) — кандидат филологических наук, доцент, заместитель директора ГМИИ им. А.С. Пушкина по научной работе, директор Музейного центра РГГУ.

Irina Bakanova (Russia) — Associate Professor, holds a Candidate Degree in Philology. Deputy Director of The Pushkin State Museum of Fine Arts, Director of the Museum Center of the Russian State University for the Humanities.

Фаина Балаховская (Россия) — художественный критик и куратор, первый советник директора Государственной Третьяковской галереи. Автор статей для журналов «АртХроника», «TimeOut Москва» и газеты «Время новостей». Куратор выставочных проектов: «Гелий Коржев» (ГТГ), «Леонид Соков. Незабываемые встречи» (ГТГ), *Schriftbild. Russische Avantgarde* (Немецкая национальная библиотека, Лейпциг).

Faina Balakhovskaya (Russia) — art critic and curator, Advisor to the General Director at the State Tretyakov Gallery. Author for magazines: “Artkhronika”, “TimeOut Moscow” and the newspaper “Vremya Novovstey”. Curated a number of museum exhibitions: “Gelyi Korzhev” (State Tretyakov Gallery), “Leonid Sokov. Unforgettable meetings” (State Tretyakov Gallery) and “Schriftbild. Russische Avantgarde” (Deutschen Nationalbibliothek, Leipzig).

Константин Бохоров (Россия) — куратор, арт-критик, доцент кафедры прикладной информатики и мультимедийных технологий

в Московском государственном психолого-педагогическом университете, кандидат культурологии. Член МСХ, Международной ассоциации художественных критиков (АИКА). Организатор выставок современного русского искусства на международных биеннале: венецианской (1996–1999), стамбульской (1997), в Сан-Паулу (1997). Русский советник на выставке «Документа 12» (2007).

Konstantin Bokhorov (Russia) — curator, art critic, Associate Professor of Applied Informatics and Multimedia Technologies at the Moscow State University of Psychology & Education. Holds a Candidate Degree in Cultural Studies. Member of the Moscow Union of Artists and International Association of Art Critics (AICA). Organized several contemporary Russian art exhibitions at the international biennials: Venice Biennale (1996–1999), Istanbul Biennial (1997), São Paulo Art Biennial (1997). Russian advisor at Documenta 12 (2007).

Ольга Буткова (Россия) — кандидат культурологии, лектор-искусствовед ГМИИ им. А.С. Пушкина. Окончила факультет музеологии РГГУ. Работала ведущим редактором, руководителем литературно-драматургической части Государственного академического Малого театра (1997–2012), научным сотрудником Государственного института искусствознания (2012–2015). С 2015 года — старший преподаватель ВГИК.

Olga Butkova (Russia) — Lecturer of The Pushkin State Museum of Fine Arts. Holds a Candidate Degree in Cultural Studies. Graduated from the Department of Museum Studies of the Russian State University for the Humanities. Served as chief editor and head of the literature and drama department of the State Academic Maly Theatre (1997–2012) and research associate of the State Institute for Art Studies (2012–2015). Since 2015 — Senior Lecturer at the Gerasimov Institute of Cinematohraphy (VGIK).

Данила Булатов (Россия) — историк искусства, научный сотрудник и куратор ГМИИ им. А.С. Пушкина. сокуратор международного выставочного проекта «Лицом к будущему. Искусство Европы 1945–1968» (2016–2017). Автор монографии «Возрождение модернизма: немецкое искусство 1945–1965 годов. Художественная теория и выставочная практика» (2017).

Danila Bulatov (Russia) – art historian, Research Associate and Curator of The Pushkin State Museum of Fine Arts. Co-curator of the international exhibition “Facing the Future. European Art 1945–1968” (2016–2017). Author of the monograph “Renaissance of Modernism: German Art 1945–1965. Artistic Theory and Exhibition Practice” (2017).

Аксель Вервордт (Бельгия) — куратор, коллекционер, основатель проекта *Kanaal*, председатель фонда Акселя и Мэй Вервордт.

Axel Vervoordt (Belgium) — curator, collector, founder of the Kanaal Project, chairman of the Axel & May Vervoordt Foundation.

Тори Вронес (Норвегия) — певица и художник, работает на стыке перформанса, скульптуры, видео и инсталляции. Используя звук, музыкальные инструменты, костюмы, декорации, архитектурные и скульптурные формы, она видоизменяет своей облик и создает новые ритуалы и сказочные сочетания. В последнее время Вронес занимается разработкой собственной тролль-техники — импровизированного невербального языка,

основанного на ритме и темпераменте. Ее работы участвовали в 19-й Биеннале современного искусства в Сиднее (2014), фестивале «PERFORMA 13» в Нью-Йорке и многих других. Художницу представляет Галерея Карла Фридмана (Лондон).

Tori Wrånes (Norway) — is a vocalist and artist, and has a trans medial artistic practice, which unfolds as performance, sculptures, videos or installations. Her use of sounds, musical instruments, costumes, props, architecture and sculptures deforms her appearance and creates new rituals and dreamlike constellations. Lately, Wrånes has been occupied with developing her own Troll-technique, an improvised, non-verbal, language based on rhythm and temperament. Her works were commissioned by the 19th Biennale of Sydney (2014), by PERFORMA 13 in New York, etc. Wrånes is represented by Carl Freedman Gallery, London.

Артуро Галансино (Италия) — директор Фонда Палаццо Строчи, куратор, доктор искусствоведения. Работал в музее Лувра, Королевской академии художеств и Национальной галерее в Лондоне. Куратор и сокуратор множества выставок, в числе которых «Лю-Сяодун: Миграции» (2016), «Ай Вей-Вей. Libero» (2016), «Билл Виола. Электронный Ренессанс» (2017).

Arturo Galansino (Italy) — General Director of the Fondazione Palazzo Strozzi in Florence since 2015. Art historian, curator and academic scholar. He worked in international museums such as the Musée du Louvre in Paris, the National Gallery and the Royal Academy of Arts in London. He curated and co-curated several exhibitions including “Liu Xiaodong: Migrations” (2016), “Ai Weiwei. Libero” (2016) and “Bill Viola. Electronic Renaissance” (2017).

Мэтью Гейл (Великобритания) — куратор и глава выставочного отдела галереи *Tate Modern*. Имеет докторскую степень Института искусства Курто. Куратор и сокуратор ряда крупных выставок, среди которых «Джордж Моранди» (2001), «Константин Бранкузи: Суть вещей» (2004), «Дали и кино» (2007), «Фрэнсис Бэкон» (2008), «Футуризм» (2009), «Аршил Горки» (2010), «Жоан Миро: Лестница побега» (2011), «Пауль Клее: Делая видимое» (2014), «Красная звезда над Россией: Революция в визуальной культуре 1905–55 годов» (2017).

Matthew Gale (UK) — Head of Displays and Curator (Modern Art) at Tate Modern, PhD (Courtauld Institute of Art). He has curated and co-curated a number of major exhibitions including “Giorgio Morandi” (2001), “Constantin Brancusi: The Essence of Things” (2004), “Dalí & Film” (2007), “Francis Bacon” (2008), “Futurism” (2009), “Arshile Gorky” (2010), “Joan Miró: The Ladder of Escape” (2011), “Paul Klee: Making Visible” (2014), and “Red Star Over Russia: A Revolution in Visual Culture 1905–55” (2017).

Анна Гор (Россия) — директор Волго-Вятского филиала Государственного музейно-выставочного центра РОСИЗО. С 2000 года председатель правления Фонда «Культурная столица Поволжья». Член Международной ассоциации художественных критиков (АИКА), Совета по современному искусству Министерства культуры РФ. Кавалер ордена Искусств и литературы (Франция), заслуженный работник культуры Российской Федерации, почетный член РАХ.

Anna Gor (Russia) — Director of Volga-Vyatka Branch of the State Museum and Exhibition Center ROSIZO. Since 2000 —

chair person of the executive board of «Volga Capital of Culture» Foundation. Member of International Association of Art Critics (AICA); member of Contemporary Arts Council of the Ministry of Culture of the Russian Federation; Holder of the Order of Arts and Letters (France); Honorary Member of the Russian Academy of Arts; Honored Cultural Worker of Russia.

Дмитрий Гутов (Россия) — художник, теоретик искусства, преподаватель. Окончил отделение истории и теории изобразительного искусства Санкт-Петербургского государственного института живописи, скульптуры и архитектуры имени И.Е. Репина (1992). В 1994 году организовал в Москве «Институт Лифшица». Экспонируется с 1988 года в России и за рубежом в государственных и частных институциях. Участник крупнейших международных и российских биеннале.
Dmitri Gutov (Russia) — artist, art theorist, lecturer. Graduated the I. Repin St. Peterburg State Academy Institute of Painting, Sculpture and Architecture of the Russian Academy of Arts in 1992. Founder of the Lifshits Institute in Moscow (1994). He has been exhibited widely in Russia and abroad since 1988. International and Russian Art Biennale participant.

Александра Данилова (Россия) — искусствовед, куратор, старший научный сотрудник ГМИИ им. А. С. Пушкина. Преподает историю современного искусства в различных высших учебных заведениях. Куратор выставочных проектов, среди которых «Нью-йоркская школа» (ГМИИ, 1999), «Взгляд из Германии. Немецкое искусство из коллекции Дойче Банк» (ГМИИ, 2004), «Новый Свет. 300 лет американского искусства» (ГМИИ, 2007), «Футуризм. Радикальная революция. Россия — Италия» (ГМИИ, 2008), «Интерпретация объекта» (3-я Московская биеннале, 2009), «Поле действия. Московская концептуальная школа и ее контекст» (Фонд культуры «ЕКАТЕРИНА», 2010), «Мимикрия. Вим Дельвуа в Пушкинском музее» (ГМИИ, 2014).

Alexandra Danilova (Russia) — art historian, curator, Senior Research Associate of The Pushkin State Museum of Fine Arts. Teaches history of modern and contemporary art in several higher education institutions. Among her curatorial projects: “The New York School” (1999), “The View From Germany. German Art from the Deutsche Bank Collection” (2004), “The New World. 300 Years of American Art” (2007), “Futurism. Radical Revolution, Russia — Italy” (2008), “Interpretation of Object” (3rd Moscow Biennale, 2009), “Field of Action. Moscow Conceptual School and Its Context” (Ekaterina Foundation, 2010), “Mimicry: Wim Delvoye at the Pushkin State Museum of Fine Arts” (2014).

Энн Дейместер (Нидерланды) — куратор, директор Музея Франса Хальса в Харлеме, член правления Центра перформанса *Veem House* в Амстердаме и Центра современного искусства *De Vleeshal* (Мидделбург). Ведущая телепрограммы «Смотреть сейчас» на голландском национальном телевидении. Ранее занимала должность директора художественного центра *de Appel* в Амстердаме и кураторской программы *de Appel*. Сооснователь программы *Gallerist* галереи *Fair*.

Ann Demeester (Netherlands) — General Director of the Frans Hals Museum | De Hallen Haarlem, curator. Board member of Veem House, center for Performance (Amsterdam) and De Vleeshal, center for Contemporary Art (Middelburg). Hosts the art program “Nu te Zien” on the Dutch national television,

and is a columnist in the TV program “Buitenhof, Schuim&As”. Earlier she was a director of de Appel arts center Amsterdam, head of de Appel Curatorial Program and the co-founder of the Gallerist Program with the Fair Gallery.

Илья Доронченков (Россия) — кандидат искусствоведения, профессор Санкт-Петербургского государственного академического института живописи, скульптуры и архитектуры имени И.Е. Репина при РАХ, профессор факультета истории искусств Европейского университета в Санкт-Петербурге, приглашенный профессор Университета Брауна (США), Фрайбургского университета (Германия), Венецианского международного университета (Италия). Автор научных монографий.

Iliа Doronchenkov (Russia) — Candidate of Art History, Professor of the I. Repin St. Peterburg State Academy Institute of Painting, Sculpture and Architecture of the Russian Academy of Arts. Professor of Art History at the European University at St. Petersburg, Visiting Professor at Brown Univerisity (Providence, RI), Albert Ludwig University of Freiburg (Germany), Venice International University (Italy). Author of academic monographs.

Галина Зыкова (Россия) — доктор филологических наук, профессор МГУ им. М.В. Ломоносова, профессор Государственного научно-исследовательского университета «Высшая школа экономики». Основная сфера исследовательских интересов — русская литература, история эстетических учений, литературная критика.
Galina Zyкова (Russia) — Professor of the Lomonosov Moscow State University and of the National Research University “Higher School of Economics”. Holds a PhD in Philosophy. Main research interests: Russian literature, history of literary criticism, aesthetics history.

Екатерина Иноземцева (Россия) — куратор, арт-критик. Окончила МГУ им. М.В. Ломоносова, Берлинский университет имени Гумбольдта. В 2003—2011 годах являлась куратором и координатором выставок в Государственном центре современного искусства, галереях Гари Татинцяна и ПРОУН, Мультимедиа Арт Музее (МАММ). В 2011—2014 годах — главный куратор и заместитель директора МАММ. С 2014 года — куратор международных выставок Музея современного искусства «Гараж». Среди ее проектов — выставки Риркрита Тиравании, Виктора Пивоварова, Тарин Саймон, Такаси Мураками, а также Триеннале российского современного искусства. Лауреат премии «Кариатида».

Ekaterina Inozemtseva (Russia) — curator, art critic. Graduated from the Lomonosov Moscow State University and from the Humboldt University of Berlin. In 2003—2011 was curator and exhibition coordinator at the National Center for Contemporary Arts, Gary Tatintsian and PROUN galleries, Multimedia Art Museum. In 2011—2014 was chief curator and deputy director of the Multimedia Art Museum. Since 2014 — curator of international exhibitions at the Garage Museum of Contemporary Art. Among her projects are exhibitions of Rirkrit Tiravanija, Viktor Pivovarov, Taryn Simon, Takashi Murakami and Triennial of Russian Contemporary Art. Winner of the Caryatid Award.

Каспер Кёниг (Германия) — профессор. Куратор большого количества проектов, среди которых выставка Энди Уорхола в Стокгольме (1968), *Westkunst* в Кёльне. Один из идеологов

и создателей фестиваля «Скульптурные проекты» в г. Мюнстер (1977) , а также художественный директор фестиваля (2017). Директор художественного колледжа во Франкфурте-на-Майне (1989—1999), основатель и директор выставочного зала «Портикус» во Франкфурте-на-Майне. С 2000 по 2012 — директор музея Людвига в Кёльне. Куратор европейской биеннале современного искусства «Манифеста 10» в Санкт-Петербурге (2014). Художественный директор фестиваля «Скульптурные проекты» в Мюнстере.

Kasper König (Germany) — Professor, curator. Curator of numerous exhibitions, among them *Andy Warhol* in Stockholm (1968), *Westkunst* in the Cologne Exhibition Hall (1981). Co-initiator of the Skulptur Projekte Münster 1977, recently he was artistic director of Skulptur Projekte Münster 2017. From 1989 to 1999 director of the Städelschule in Frankfurt and founding director of the exhibition hall “Portikus” (Frankfurt am Main). From 2000 until 2012 Kasper König was director of Museum Ludwig, Cologne. In 2014 he curated Manifesta 10 in St. Petersburg.

Марина Лошак (Россия) — директор Государственного музея изобразительных искусств имени А.С. Пушкина с 2013 года. Куратор, филолог. В разное время возглавляла Московский центр искусств (МЦИ) на Неглинной, Gary Tatintsian Gallery и Музейно-выставочное объединение «Манеж», основательница галереи «Проун». Член экспертного совета (2010) и жюри (2014) премии Кандинского.

Marina Loshak (Russia) — director of The Pushkin State Museum of Fine Arts since 2013. Curator, philologist. Former Head of the Moscow Center of Art at Neglinnaya Street, Gary Tatintsian Gallery, and Moscow Museum and Exhibition Association “Manege”. Founder of the Proun gallery. Member of the expert board (2010) and jury (2014) of the Kandinsky Prize.

Красимира Лукичева (Россия) — кандидат искусствоведения, доцент, заместитель директора по научной работе НИИ теории и истории изобразительных искусств РАХ. В 1991—2016 годах — преподаватель РГГУ, заведовала кафедрой Всеобщей истории искусств.

Krasimira Lukicheva (Russia) — Associate Professor, Deputy Director for Research of the Institute of Theory and History of Fine Arts of the Russian Academy of Arts. Holds a Candidate Degree in Art History. In 1991—2016 was lecturer and the Head of the Department of Art History at the Russian State University for the Humanities.

Жан-Юбер Мартен (Франция) — куратор, один из основоположников нового художественного подхода в организации выставочных проектов. В разное время возглавлял такие институции как Кунстхалле (Берн), Центр Помпиду и музей Океании и Африки (Париж), Музей Кунстпалас (Дюссельдорф). Работал куратором Государственного музея современного искусства в Париже, один из основателей Центра Помпиду. Куратор ряда биеннале и крупных выставок, в частности, «Париж — Москва» (1979), «Волшебники Земли» (1989), «Карамболяж» (2016).

Jean-Hubert Martin (France) — curator, art-novator in transcultural and transhistorical art exhibitions approach. He has been director of several museums (Kunsthalle Bern, Musée d’art moderne Centre Pompidou, Musée des arts d’Afrique et d’Océanie, Paris and Museum Kunst Palast, Düsseldorf),

curator of the Musée d’Art moderne in Paris. He has been curator of numerous biennales and large exhibitions like: *Paris* — *Moscou* (1979), *Magiciens de la terre* (1989), *Carambolages* (2016).

Дмитрий Озерков (Россия) — куратор, арт-критик. Заведующий отделом современного искусства и хранитель французской гравюры XV—XVIII веков Государственного Эрмитажа, кандидат философских наук. Курировал выставки Государственного Эрмитажа в эрмитажном центре в Лондоне (2006) и на Венецианской биеннале изобразительного искусства: «Дмитрий Пригов: Дмитрий Пригов» (2011) и *Glasstress 2015 Gotika* (2015). Член-корреспондент РАХ, отделения искусствознания и художественной критики.

Dmitry Ozerkov (Russia) — curator, art critic. Head of the Contemporary Art Department and Curator of French engravings of 15th—18th centuries in the State Hermitage Museum. Holds a Candidate Degree in Philosophy. Curated the Hermitage exhibitions at the Hermitage Centre London (2006) and at the Venice Biennale: “Dmitry Prigov: Dmitry Prigov” (2011) and “Glasstress 2015 Gotika” (2015). Corresponding Member of the Russia Academy of Arts, Department of Art Criticism.

Питер Осборн (Великобритания) — профессор современной европейской философии и директор Центра исследований в области современной европейской философии (CRMEP) на базе Кингстонского университета (Лондон). Автор научных трудов, а также статей, посвященных крупным международным событиям в сфере искусства («Манифеста 5», Биеннале современного искусства в Сиднее) и художественным галереям (*Tate Modern* и др). Являлся сокуратором Норвежского павильона на Венецианской биеннале (2011), ключевым докладчиком на 2-м Всемирном биеннальном форуме (Сан-Пауло, 2014).

Peter Osborne (UK) — Professor of Modern European Philosophy and Director of the Centre for Research in Modern European Philosophy (CRMEP), Kingston University London. Author of academic monographs, catalogue essays to Manifesta 5, Tate Modern, Biennale of Sydney, Walker Art Center Minneapolis, National Museum of Art, Architecture and Design Oslo, CGAC in Santiago de Compostela, and Reina Sofia, Madrid. He was co-curator of the Norwegian Representation at the Venice Biennale 2011 and keynote speaker at the 2nd World Biennial Forum, São Paulo (2014), Making Biennials in Contemporary Times.

Елена Пенская (Россия) — доктор филологии, ординарный профессор, руководитель Школы филологии НИУ ВШЭ. Возглавляет исследовательские проекты по междисциплинарному изучению интеллектуальных, исторических и литературных контекстов XIX—XXI веков.

Elena Penskaya (Russia) — Ordinary Professor, Head of the School of Philology of the Higher School of Economics. Head of research projects in the interdisciplinary field of European and Russian crossroads of historical, cultural and literary contexts of 19—21th centuries. Holds a PhD in Phology.

Бартоломео Пьетромарки (Италия) — куратор, арт-критик. Директор Национального музея искусства XXI века / МАХХI в Риме. Директор Музея современного искусства в Риме (2011—2013); работал в Фонде Адриано Оливетти (1998—2007, с 2003 — в должности директора). Куратор Фонда «Hangar

Висосса» в Милане (2007—2011). Курировал итальянский павильон 55-й Венецианской биеннале (2013).

Bartolomeo Pietromarchi (Italy) — critic and curator of contemporary art. Director of MAXXI (National Museum of the 21st Century Arts, Rome). In 2011—2013 — Director of MAC-RO (Museum of Contemporary Art), Rome; in 1998—2007 he worked at the Fondazione Adriano Olivetti, first directing the Foundation’s Contemporary Art program, then stepping up as Director of the Foundation in 2003. In 2007—2011 — curator at the Fondazione Hangar Bicocca, Milan. He curated the Italian Pavilion of the 55th Venice Biennale (2013).

Кирстин Роепсторф (Дания) — художник. В 2017 году представляла Данию на 57-й Венецианской биеннале. Ее работы участвовали в выставках в Европе и Америке, входят в собрания Музея современного искусства МоМа, Галереи Саатчи, Датской национальной галереи и т. д.

Kirstine Røepstorff (Denmark) — visual artist. She was appointed to represent Denmark in the Danish Pavilion at the 57th International Art Exhibition — La Biennale di Venezia 2017. Her works was exhibited throughout Europe and America and included in permanent collection of MoMa, Saatchi Gallery and The National Gallery of Denmark among others.

Наталья Сидлина (Россия — Великобритания) — адьюнкт-куратор российского искусства в галерее *Tate Modern* при поддержке *V-A-C Foundation*. Закончила магистерскую программу университета Сорбонны — Париж IV и имеет докторскую степень Института художественных исследований. Среди ее недавних проектов: «Космонавты: Рождение космической эры» (Лондон, 2015; Москва, 2016), «Эрик Булатов: Вперед» и «Красная звезда над Россией: Революция в визуальной культуре 1905—55 годов» (*Tate Modern*, 2017). Курировала выставки и постоянные экспозиции в ГТГ, галерее *Tate Modern* и Музее науки в Лондоне.

Natalia Sidlina (Russia — UK) — Adjunct Research Curator in Russian Art at Tate Modern supported by V-A-C Foundation. MA (Sorbonne — Paris IV) and PhD (Institute of Art Research). Her recent projects include *Cosmonauts: Birth of the Space Age* (London 2015 and Moscow 2016), *Erik Bulatov: Forward* (Tate Modern, 2017) and *Red Star Over Russia: A revolution in visual culture 1905—55* (Tate Modern, 2017). She curated exhibitions and worked on displays at the State Tretyakov Gallery, Tate and the Science Museum in London.

Наталья Сиповская (Россия) — доктор искусствоведения, директор Государственного института искусствознания Министерства культуры РФ, член совета директоров Международной ассоциации научно-исследовательских институтов истории искусств (RIHA). Учредитель и главный редактор альманаха и издательского дома «Пинакотeka». Автор научных монографий, каталогов, научных публикаций. Куратор выставок (ГМИИ им. А. С. Пушкина, ЦДХ и др.). Обладательница золотой медали РАХ, почетных грамот Министерства культуры РФ и Папы Римского Иоанна-Павла II.

Natalia Sipovskaya (Russia) — Director of the State Institute for Arts Studies in Moscow, member of the board of directors of The International Association of Research Institutes in the History of Art (RIHA). Holds a PhD in Art History. Initiator and editor-in-chief of *Pinakoteka* almanac and publishing house, author of research monographies, papers

and catalogues. Exhibition curator (The Pushkin State Museum of Fine Arts, Central House of the Artist and others). She is the holder of the gold medal of the Russian Academy of Arts, honorary diplomas of the Ministry of Culture of the Russian Federation and of Pope John Paul II.

Ирина Сироткина (Россия) — ведущий научный сотрудник Института истории естествознания и техники РАН, автор книг «Свободное движение и пластический танец в России», «Шестое чувство авангарда: танец, движения и кинестезия в жизни поэтов и художников».

Irina Sirotkina (Russia) — Leading Research Associate of the Institute of History of Science and Technology of the Russian Academy of Sciences. Author of books: “Free Movement and Plasic Dance in Russia”, “The Sixth Sense of the Avant-garde: Dance, Kinaesthesia and the Arts in Revolutionary Russia”.

Александра Старусева-Першеева (Россия) — искусствовед, видеохудожник, преподаватель в Школе дизайна НИУ ВШЭ. Окончила факультет искусств МГУ им. М.В. Ломоносова по специальности «Семиотика и общая теория искусства», прошла курс повышения квалификации во ВГИК по специальности «кинорежиссер». В рамках магистерской квалификационной работы начала исследовать эстетические особенности видеоарта, эта работа была продолжена в аспирантуре ВГИКа, результатом ее стала диссертация на тему «Выразительные возможности монтажа в видеоарте».

Alexandra Staruseva-Persheeva (Russia) — art historian, video art, lecturer in Art and Design School of the Higher School of Economics (Moscow). Graduated from the Lomonosov Moscow State University, department of arts specializing in semiotics and art theory, upgraded the qualification in Gerasimov Institute of Cinematography (VGIK) as film director. Working on her MA thesis she made a research in the field of video art and in the candidate’s thesis devoted to the aesthetic problems of editing in video art.

Алина Стрельцова (Россия) — заместитель главного редактора журнала «Искусство», арт-критик. Кандидат наук, читает лекции на факультете журналистики МГУ им. М.В. Ломоносова и в ГТГ. **Alina Streltsova (Russia)** — Deputy Chief Editor of the Art Magazine “Iskusstvo”. Art critic, lecturer at the Department of Journalism of the Lomonosov Moscow State University and at the State Tretyakov Gallery.

Олеся Туркина (Россия) — ведущий научный сотрудник отдела новейших течений Русского музея, доцент СПбГУ, действительный член Федерации космонавтики России. Куратор более 100 международных проектов, в том числе: «MIR: Made in the XX century» (Российский павильон на 48-ой Венецианской биеннале, 1999), «Наблюдение» (ГАО Пулковская обсерватория, 2007).

Olesya Turkina (Russia) — Senior Research Fellow at the State Russian Museum, Associate Professor at St. Petersburg State University, member of Russian Federation of Cosmonautics. Curated more than 100 international projects, among them: MIR Made in the XXth Century (Russian Pavilion at the 48th Venice Biennale, 1999); Observatory (Pulkovo Observatory of Russian Academy of Sciences, 2007).

Иван Тучков (Россия) — доктор искусствоведения, профессор, декан исторического факультета МГУ им. М.В. Ломоносова, заведующий кафедрой всеобщей истории искусств. Автор курса лекций по искусству, преподаватель философского и экономического факультетов МГУ им. М.В. Ломоносова, а также РГГУ. Автор научных трудов и монографий, удостоен Шуваловской премии МГУ им. М.В. Ломоносова (1994) за монографию «Классическая традиция и искусство Возрождения».

Ivan Tuchkov (Russia) — Professor, Dean of the Department of History of the Lomonosov Moscow State University, Head of the Department of Art History. Holds a PhD in Art History. Lecturer in art history at the Departments of Philosophy and Economics of the Lomonosov Moscow State University and of the Russian State University for the Humanities. Author of monographies, he was awarded the Shuvalov Prize (1994) for his book *Classic Tradition and the Art of the Renaissance*.

Даниела Ферретти (Италия) — директор Палаццо Фортуни, глава третьей зоны общественных музеев Венеции: Музей Ка-Пезаро, Музей Фортуни и Хранилище Вега. В 2012—2015 годах разработала новые музейные экспозиции для Музея кружева, Ка-Пезаро, Музея стекла, а также комнат Кановы в Городском музее Коррера в Венеции. Ее профессиональный опыт включает не только дизайн экспозиции, но также включает кураторские задачи и общую организацию выставки.

Daniela Ferretti (Italy) — Director of the Palazzo Fortuny, Chief of the Third Area of the Musei Civici di Venezia, which includes Museo di Ca’Pesaro, Museo Fortuny and Vega Stock. Between 2012 and 2015, she designed in Venice the new museographic settings for Museo Del Merletto, Ca’ Pesaro, Museo del Vetro and the Canova’s rooms in Museo Correr. Her professional experience is not solely focused on the display design, but also includes curatorial tasks and the overall organization of an exhibition.

Северин Фромежа (Швейцария) — искусствовед, куратор, арт-критик, редактор. Куратор Музея Тэнгли, ранее куратор арт-коллекции Пикте (Женева), сотрудничала с музеем современного искусства в Женеве. Лектор и преподаватель современного искусства в различных высших учебных заведениях, сооснователь выставочного арт-пространства «Забриски Поинт» в Женеве. Участвует в создании каталогов и журналов, посвященных выставочным проектам, в частности, *Kunstbulletin*, *Sikart*, *Le Phare*, *Art Collector*, и *Code 2.0*.

Séverine Fromaigeat (Switzerland) — Curator at Museum Tinguely, art historian, curator, art critic, and editor. She was previously curator for the Pictet Art Collection (Geneva), and collaborated with MAMCO (Museum of Contemporary Art Geneva). She lectures and teaches contemporary art in various institutions (Head, Ecav, MCB-a), co-founder of the art space *Zabriskie Point* in Geneva, and regularly contributes to exhibition catalogues, and magazines, such as *Kunstbulletin*, *Sikart*, *Le Phare*, *Art Collector*, and *Code 2.0*.

Марианна Хеске (Норвегия) — медиахудожник. Училась в Национальном колледже искусств и дизайна в Бергене, Национальной высшей школе изящных искусств в Париже, Королевском колледже искусств в Лондоне. С 1970-х годов ее работы экспонируются по всему миру; среди крупных международных выставок Венецианская биеннале (1986), биеннале

в Сан-Паулу (1996). В 2005 году была номинирована на премию Центра искусств и медиатехнологий «ЗКМ» (Карлсруэ).

Marianne Heske (Norway) — is a media artist. She studied at the National College of Art and Design, Bergen, at the Ecole Nationale Supérieure des Beaux-Arts, Paris, and the Royal College of Art, London. Since the 1970s her works have been exhibited all over the world, including the biggest international events such as the Venice Biennale (1986), and the São Paulo Biennial (1996). In 2005, she has been nominated for the ZKM | Center for Art and Media Prize (Karlsruhe).

Брук Холмс (США) — профессор Принстонского университета, обладатель научных степеней в Колумбийском университете и Сорбонне. Руководитель Междисциплинарной докторской программы по гуманитарным наукам (IHUM) и постклассицизмам (Принстон), автор многочисленных научных исследований и монографий. Член Исполнительного комитета Семинаров Гаусса, член-корреспондент факультета сравнительной литературы и университетского центра человеческих ценностей, ассоциированный преподаватель программы истории наук.

Brooke Holmes — Professor in the Humanities and Professor of Classics at Princeton University. Directs the Interdisciplinary Doctoral Program in the Humanities (IHUM) and Postclassicisms (Princeton), author of number of academic studies and monographs. Holmes holds a B.A. (Columbia University), M.A. and Ph.D. (Princeton University), D.E.A. (Sorbonne — Paris IV). Member on the Executive Committee of the Gauss Seminars in Criticism and an affiliated faculty member of the Department of Comparative Literature; associated faculty member of the Program in the History of Science.

Анна Чудецкая (Россия) — кандидат искусствоведения, ведущий научный сотрудник отдела личных коллекций ГМИИ им. А. С. Пушкина, старший преподаватель РГГУ. Хранитель коллекции Всеволода Некрасова, куратор более 40 выставочных проектов, посвященных искусству второй половины XX века.

Anna Chudetskaya (Russia) — senior researcher of the Department of Private Collections of The Pushkin State Museum of Fine Arts, senior lecturer at the Russian State University for the Humanities, curator of Vsevolod Nekrasov collection. Holds a Candidate Degree in Art History. Curator of more than 40 exhibitions devoted to Russian Art of the second half of the 20th century.

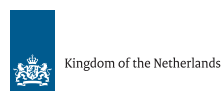
Кэти Чухров (Россия) — доктор философских наук, доцент кафедры всеобщей истории искусства РГГУ. Доцент Школы культурологии НИУ ВШЭ. Руководитель научно-теоретического отдела ГЦСИ (2012—2017). Научный сотрудник программы Мари Кюри на кафедре теории искусства Университета Вулверхемптона (Великобритания). Автор многочисленных публикаций по философии, теории искусства, культуры и политики.

Keti Chukhrov (Russia) — art theorist and philosopher. Holds a PhD in Comparative Literature and in Philosophy. She is Associate Professor of the Department of Cultural Studies at the National Research University “Higher School of Economics” in Moscow. In 2012—2017 — head of the Theory Department at the National Center for Contemporary Arts. She is currently Marie Curie fellow at the Wolverhampton University, UK. Author of numerous texts on art theory, culture, politics and philosophy.

Партнер направления «Пушкинский XXI»
Partner of the "Pushkin Museum XXI"



Партнеры Конференции
Conference partners



Генеральный партнер
ГМИИ им. А.С. Пушкина
General partner of The Pushkin State
Museum of Fine Arts



Радиопартнер
Radio partner



Информационный партнер
Informational partner



Профессиональный
информационный партнер
Professional informational partner

